

Sigue la riada de turistas

LOS HOTELES NO SABEN DONDE COLOCARLOS

FIGUERAS, Gerona, 9. — Continúa entrando por la frontera de la Junquera la misma riada de turistas que en días anteriores, si bien no se llegó a la cifra del treinta de julio en que cruzaron la frontera unos doce mil vehículos. El promedio diario oscila entre siete y nueve mil coches. Los hoteles están completamente llenos, muchos turistas tienen que dormir en casas particulares o en sus propios coches. — Efe.



Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves 10 de Agosto de 1961

Redacción y Administración: DANUS 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
AÑO XXIII — N.º 6.620
PRECIO: 1'50 Pts.
Suscripción mensual: 30 PESETAS
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

OTRO ACTO DE PIRATERÍA

Un avión de la Panamericana ha sido asaltado en pleno vuelo y conducido a La Habana

TODOS BESARON A TITOV EN LA BOCA

VIAJAN EN EL SETENTA Y DOS PASAJEROS ENTRE LOS QUE FIGURA EL MINISTRO COLOMBIANO DEL EXTERIOR

El Presidente Kennedy está siendo informado al minuto

Nueva York, 9. — Un avión a reacción "DC-8" de la Panamericana ha sido asaltado en pleno vuelo y ha sido dirigido a La Habana, donde se espera que aterrice a las nueve menos veinte de la noche, hora española según ha anunciado en esta ciudad un portavoz de la citada compañía aérea.

El elegante aparato, similar al "Boeing 707" asaltado la pasada semana y al que se impidió despegar de El Paso, había salido de Houston, en el estado de Texas a las tres de la tarde, y había hecho escala en Méjico a las cinco y media (hora española).

El citado portavoz agregó que el avión lleva nueve tripulantes y setenta y dos pasajeros y que se han visto obligados a dirigirse a La Habana.

Añadió, por otra parte, que el valor del aparato oscila entre cinco millones y medio y seis millones de dólares, y dijo que el aeropuerto de La Habana tiene una pista de 3.600 metros de longitud, suficiente para que el DC-8 pueda tomar tierra en ella.

KENNEDY, INFORMADO

Washington, 9. — El piloto del avión "secuestrado" cuando se dirigió de Méjico a Guatemala, está tratando de convencer al presidente o asistente de que no será posible aterrizar en La Habana, porque las pistas de su aeropuerto son demasiado cortas, según se afirma en la Casa Blanca. El secretario adjunto de Prensa agregó que el Presidente Kennedy estaba siendo informado al minuto y que el mando de las fuerzas aéreas había sido avisado, siendo posible que pueda tomar alguna medida.

Funcionarios de la Panamericana han dicho en Méjico que uno de los pasajeros del avión "secuestrado" era el Ministro colombiano de Asuntos Exteriores, Julio César Turbay. — Efe.

ATERRIZAJE EN LA HABANA

Nueva York, 9. — El avión norteamericano obligado a dirigirse a La Habana cuando iba rumbo felizmente en la capital cubana, según anuncia la "Panamericana Airways", que añade que todo el pasaje se encuentra a salvo. — Efe.

(Continúa en tercera página)

¿VA VD. DE EXCURSION?
ALQUILE SEAT SIN CHOFER ECONOMICOS BAULENAS
C. JUAN ALCOVER, 30-36
Teléf. 21265



Según radio Moscú, numerosas personas se lanzaron a la calle para dar la bienvenida al segundo astronauta soviético, comandante Titov.

Titov y Kruschev, se abrazaron repetidamente, primero en el aeropuerto, cuando el Astronauta llegó a las 10'35, hora española, y después en la plaza Roja.

La ceremonia en el aeropuerto duró unos 10 minutos y fue una especie de «júbilo» de besos. Además de los que le propinó Kruschev, Titov besó o fue besado por la mayor parte de los altos dirigentes soviéticos, incluidos el Presidente y varios miembros del Presidium. Muchos de los besos fueron en la boca, cosa poco usual entre los hombres de la URSS. Sólo esta niña que figura en el grabado obró normalmente, ofreciendo al astronauta un ramo de flores.

EE. UU. facilitará 20.000 millones de dólares para elevar el nivel de vida en Iberoamérica

EN PUNTA DEL ESTE SE HA LOGRADO UN ACUERDO CONJUNTO ENTRE NORTEAMERICA, BRASIL Y LA ARGENTINA

TERRIBLE ESCANDALO TRAS UNA INTERVENCIÓN DE «CHE» GUEVARA

Punta del Este (Uruguay), 9. — Los Estados Unidos, Brasil y Argentina han llegado a un acuerdo sobre un plan básico para una reforma económica del hemisferio occidental.

El acuerdo, logrado tras una sesión a puerta cerrada que ha durado varias horas, constituye una rápida réplica a la desafiante actitud comunista del representante cubano en la conferencia, Ernesto «Ché» Guevara.

Los Estados Unidos, según informa la agencia United Press International, han llegado a un acuerdo con Argentina y Brasil, sobre un plan para administrar los veinte mil millones de dólares que serán concedidos al hemisferio durante la próxima década, según el proyecto de «Alianza para el Progreso».

Aunque algunos problemas menores deberán ser resueltos, la concesión norteamericana ha eliminado los dos mayores obstáculos: cómo administrar los fondos y la posible actitud dilatoria de la conferencia en el examen del plan.

La acción conjunta de los tres países está destinada a responder a lo que el secretario del Tesoro norteamericano, Douglas Dillon, ha calificado de «las esperanzas de millones de seres de nuestros pueblos y el bienestar de generaciones de americanos» y a hacer frente al comunismo en el hemisferio.

Los objetivos principales del plan, son los siguientes:

- 1) Un incremento del cinco por ciento anual en la producción «per capita» en cada nación iberoamericana, para elevar sustancialmente el nivel de vida de las clases necesitadas.
- 2) En el plazo de diez años asegurar que cada niño en Iberoamérica, cuando llegue a la edad

de doce años, pueda leer y escribir y realizar operaciones aritméticas elementales, en contraste con el nivel de analfabetos, que es ahora del ochenta por ciento en algunos países.

3) Una efectiva reforma agraria.

4) Promover la industrialización para la creación de nuevos empleos y modernizar las economías iberoamericanas.

5) Supresión de viviendas inadecuadas y resolución de problemas sanitarios.

Los Estados Unidos han prometido veinte mil millones de dólares, el mayor desembolso de la Historia, para combatir la miseria, con tal de que los iberoamericanos tomen las necesarias medidas —incluida reforma fiscal— para suprimir las condiciones so-

(Continúa en tercera página)

Eisenhower dice que abandonar Berlín sería mucho peor que «Munich»

Por PAUL MARTIN

II

GETTYSBURG, PA.: (Crónica de Agencia Zardoya exclusiva para BALEARES). — Eisenhower, que cuenta ya 70 años de edad, hace seis meses que salió de la presidencia y vive tranquilamente en su finca de Gettysburg. No obstante, mantiene un profundo interés en los asuntos mundiales y dice que es imposible que una persona que haya estado tan íntimamente ligada a los grandes acontecimientos de nuestros tiempos pueda desasociarse de ellos en el retiro.

Cuando le preguntaron cómo se estaba ajustando a la vida privada respondió en seguida que «no era tan privada». Eisenhower tiene una gran cantidad de visitantes de todo el país y continuamente está recibiendo correspondencia y llamadas telefónicas de larga distancia.

Tiene una oficina pequeña en el segundo piso de una casa colonial de tres pisos en los terrenos del Colegio de Gettysburg. Para garantizarle tranquilidad, la puerta permanece cerrada. Usted tiene que tocar un timbre, dar su nombre a través de un teléfono, y si es esperado, la puerta se abre automáticamente.

Eisenhower tiene una plana mayor pequeña, incluyendo a su ex secretaria en la Casa Blanca, Anne Whitman; su ayudante militar, el coronel Robert L. Schulz; su ayuda de cámara y chófer de los días de la segunda guerra mundial, el sargento Robert Meany y otros más.

Se muestra complacido de que el Congreso le restaurara su rango de cinco estrellas como general de los ejércitos. Como tal, permanece en servicio activo, sujeto a la llamada del presidente Kennedy como Comandante en Jefe en cualquier momento.

Eisenhower considera su papel como el de «presidente emérito». Está disponible para consultas y consejos, dice, si alguien los quiere. No trata de ser la «voz del partido republicano», o el «Señor Republicano», ni nada por el estilo. Repudia cualquier preferencia entre los distintos candidatos potenciales para la nominación presidencial republicana en 1964, tal como el ex vicepresidente Richard M. Nixon, el gobernador Nelson Rockefeller, de Nueva York, o el senador Barry Goldwater, de Arizona. Eisenhower se muestra complacido con la selección del representante William E. Miller como el nuevo presidente nacional del partido republicano. Dice que Miller tiene un buen sentido de organización, rechaza los extremos de ambos lados, y está «edificando disciplina» en el partido.

El ex presidente está escribiendo un libro, que terminará dentro de dos años. Todavía no tiene título. Eisenhower dice que quizás le ponga «Mis ocho años de presidente», o algo por el estilo. Aunque quiere ser «constructivo» en todo momento, y apoyar al presidente Kennedy en aspectos vitales de seguridad nacional, está preocupado por algunas de las cosas que están ocurriendo en la «nueva frontera», particularmente los programas de grandes gastos que Kennedy ha sometido al Congreso. Cree que en cualquier año de prosperidad sólo relativa, el gobierno Federal debía de tener un haber para pagar la deuda nacional. Según él, nuestro pueblo va a estar inquieto hasta que no se haga esto.

Dice Eisenhower que es hora de que el gobierno federal calcule cuáles son las cosas importantes y hacerlas primero, y no tratar de hacerlo todo de una vez. Gastar dinero puramente no resolverá todos nuestros problemas.

Se muestra consternado por la perspectiva que Kennedy presentó ante el Congreso en su mensaje de «necesidades nacionales urgentes» el 25 de mayo, para gastar entre U.S.S. 30.000.000.000 y U.S.S. 40.000.000.000, en los próximos cinco años en un esfuerzo para enviar un hombre a la luna.

Eisenhower dice que no puede imaginarse un desperdicio tan grande de dinero. Hay muchas cosas que hacer en la tierra antes de explorar la Luna. Si se va a hacer un viaje a la luna algún día, debe producirse gradual y naturalmente como resultado de otros logros. Debe ser un producto derivado, y no un objetivo esencial.

El ex presidente es opuesto a proveer fondos federales para pagar a los maestros de escuelas locales. Dice que eso haría al maestro de escuela un burócrata federal, alguien que depende del gobierno y no es eso lo que deberíamos hacer. El cree que es permisible proveer ayuda en el sentido de almuerzos y transportación en ómnibus para los niños que van a las escuelas privadas, pero que es un error usar los fondos públicos para construir escuelas privadas para lo que él llama propósitos religiosos. Al mismo tiempo, cree que las leyes debían de permitir alguna instrucción religiosa en las escuelas públicas, al menos sobre la historia de las religiones y lo que han hecho en el mundo. Dice que esta nación fué fundada para la libertad religiosa y la libertad de cultos, y que es una equivocación negar que nuestra sociedad está fundada claramente sobre una base religiosa.

Cree que el presidente Kennedy ha sido la víctima de trabajos deficientes de su plana mayor. Por lo que puede ver, la Casa Blanca carece de una organización efectiva para estudiar y analizar los problemas importantes del gobierno, y de un personal apropiado para ver que las decisiones del Presidente se lleven a cabo. Pero las experiencias de estos últimos meses, espera Eisenhower, puede que conduzca a corregir esta situación.

UNA NUBE DE PARASITOS RODEA A FIDEL CASTRO

Millares de jóvenes «campesinas» desocupadas viven en ricas mansiones y a costa del Gobierno

Entonan continuamente las canciones «Somos socialistas» y «Gracias, Fidel»

LA HABANA (Crónica de la Agencia EFE, transmitida por teletipo, por Juan Bland, exclusiva para «BALEARES»). — La vida cubana sigue su ritmo revolucionario y con todos los fenómenos que eran de prever; a uno de ellos vamos a referirnos. La campaña de la revolución para eliminar a la antigua burguesía privilegiada, está corrien-

do el peligro de producir una nueva clase, también privilegiada.

LA JUVENTUD FIDELISTA

En efecto, nuevas formas de exclusividad y de snobismo están surgiendo en Cuba, entre los «desamparados» y los «pobres» a quienes la revolución ha concedido este privilegio y este nuevo estatuto. Así, millares de muchachas que, al menos oficialmente, (Continúa en tercera página)

GIN^a SECA LARIOS - DISTINCION BUEN GUSTO

Nuestra Ciudad

por JUAN BONET

La cuestión es no estar quieto

¿Qué cliché tópico sera, en su momento, el que distinga a nuestra época? El cronista diría que está más que demostrado que el afán viajero, ir y venir, subir o bajar, el de no estar quieto, será lo que distinguirá a los hombres de nuestros días y a nuestro tiempo, en el futuro.

—¿Es que nadie paraba en su casa?

—Pues, no. Sólo algunos niños, unos pequeños viejos y algún que otro enfermo crónico.

—Y, ¿de dónde sacaban el dinero, esos pobretones de pedir, para tantos viajes?

—Pues, de donde podían. A veces lo pedían prestado, otras pagaban sus viajes a plazos, en ciertas ocasiones confiaban sacar en la lotería y pedían anticipos en sus oficinas... Muchos jóvenes, para viajar, inventaron el auto-stop, fácil para las chicas, pero lleno de complicaciones para los muchachos...

—¿Y qué sacaban de tantos viajes?

—Nada, no sacaban nada más que un cierto cansancio.

—¿Es posible?

—Del todo. Luego, como el mundo ya no podía ofrecer nada nuevo, se inventaron los viajes espaciales, otra manera de no parar, otra manera de cansarse y de exprimir el limón viajero.

—Otra manera de enviar tarjetas postales a las amistades...

—Usted lo ha dicho.

—Veranear, decía un humorista de hace muchos años, es cambiar de moscas... ¡Con lo bonitas que son las moscas de casa, gordas y lustrosas y alimentadas con nuestro propio dedete!

—Bien, ¿y usted hacia dónde dirige sus pasos?

—Pues, hacia casa.

—¿Le acompaña?

Ya lo he dicho al principio. La cuestión es no parar, no estar quieto y moverse de un lado para otro, embarrullando la circulación y creando problemas de tráfico.

Temperatura

máxima
31 a las 14

mínima
19.2 a las 4.45

Humedad
78 %

VIVIR MEJOR CON AIRE ACONDICIONADO

FRAU lo instala

Banco de los Pobres

Recaudación y pago a cargo de COMIENO

SENTADO EN EL BORNE MAS FRESCO QUE UNA LECHEGA. — GRACIAS, AGRADECIDO. — DEL HOMBRE DE «LAS CUENTAS CABALES»

Uno de los sitios frescos, fresquitos, de Palma, es el Borne. Y sillas cochambrosas, cochambrosísimas, son las que en él se ofrecen al transeunte cansado. Como en el Borne todo está como está, de sucio y de real gana, con un amigo hemos decidido acotar un pequeño espacio, esparcir en él un poco de arena y tener a mano una regadera con agua salada. Ya que no podemos ir al mar y a la playa, la playa y el mar que vengau a nosotros.

Si no hemos dicho nada de la novísima iluminación de nuestro pasco isabelino es porque estamos de pique con el Ayuntamiento. Bien está lo que se ha hecho—luz, más luz—, pero artísticamente es un auténtico fracaso. Barras de neón nunca constituirán el sueño de un artista de la iluminación. Había que jugar la luz en las copas verdes de los árboles, como nosotros aconsejábamos, y no se ha hecho. Puede todavía hacerse, pero no se hará. Hay como el prurito de alguien en llevarnos la contraria. Y sin embargo, cuando ocurre una fiesta en Palma, lo primero que se hace es entredar las copas de los plateros con bombillitas eléctricas. Unos focos de luz multicolora colocados en los macteros laterales, puestos sobre columnas, que jamás llevan flores, le darían belleza a la iluminación, que hoy no tiene. Uno de los matices más hermosos del verde es el de los árboles iluminados con luz artificial.

Por cierto, y entre paréntesis, yo le pregunto al Ayuntamiento otra cosa: ¿no es cierto que se le ha ofrecido un proyecto, «todo pagado», de iluminación artística, naturalmente— del Castillo de Bellver? Nos gustaría saber en que ha quedado esto.

Y volviendo al Borne hay que seguir cuidándolo. O se limpia con manopua todos los días, se le renueva el «uti-

llaje» y se pone en orden su «plaga de limpiabotas, o no hay derecho a que se le cobre al ciudadano media peseta por sentarse. O bien, si se mantiene este arbitrio tiene que repercutir íntegro en el adecentamiento del Borne.

Otra cosa que no «staria más. Que se prohibiera en Palma todo puesto de flores que no se sitbase en el Borne. También le iría de perlas lo pajaril.

En fin, que el Borne nos gusta mucho y hay que remozarlo. Y poraña didura, le gusta al turista. A lo trajero con esta carambola de gustos el Ayuntamiento se lia el Borne a la cabeza.

Algunos se preguntarán que por que nos preocupamos tanto del embellecimiento de nuestra ciudad, que tal como está se desborda de turismo. ¡Ah! Es que nosotros miramos muy lejos y desde ahora nos proponemos atraer a los lunáticos, que dentro de pocos años—algunos de ustedes lo verán— van a venir a nuestro mundo a pasar su «tierra de miel». Y a Mallorca no le ha de coger de sorpresa este turismo.

Viniendo a nuestros pobres, ayer experimentamos una gratísima satisfacción. Se llegó hasta nosotros un asistente agradecido. Muchos emplean con nosotros este lugar común: «para qué te esfuerzas en aliviar la pobreza, si ésta jamás es agradecida? ¡Cuán equivocados están! A panales hemos probado las mieles del agradecimiento. Y ayer sentado por media peseta en el Borne, con el Caballero de Gracia, que también había pagado sus dos reales, se nos acerca un viejo cuentacuentosista nuestro, y al estrecharme la mano dejó en la mía un billete de cien pesetas. Gracias, agradecido.

También el hombre «de las cuentas cabaless» nos dió veinte duros.

AGENDA

Cupón del Ciego

NÚMERO PREMIADO 250

TELEVISION

PROGRAMA PARA HOY

De sobremesa
2.30: Apertura y presentación;
2.32: Panorama; 2.45: Estudio fotográfico; 3: Telediaric (Primera edición); 3.30: Mujeres solas; 3.45: Concierto para el hogar; 4: Por tierras de España; 4.05: Cierre.

Infantil
5.30: Apertura y presentación;
5.32: Chavales; 7: Cierre.

Noche
8: Avance del programa de noche; 8.02: Los tres mosqueteros; 8.30: Las letras pagan; 9: Telefilm seriado; 9.30: Telediaric (Segunda edición); 9.42: El tiempo; 9.45: Frontera; 10.15: Teatro de la Zarzuela; 11: Impacto; 11.30: Telediaric (Última edición); 11.45: Verses a medianoche. Memento musical. Recuerda...; 12: Recuerde.

Cambios de Bolsa

(Facilitado por el Banco de Bilbao)

Miércoles, 9 de agosto de 1961.

BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao, 997.50; Banco de Vizcaya, 997.50; Electra de Viesgo, 220; Iberduero ordinarias, 355; Naviera Aznar, 247.50; Nitratos de Castilla, 174; La Papelera Española, 475; SEFANTRO, 335; Unión Química del Norte de España, 343; Altos Hornos de Vizcaya, 252; Babcock & Wilcox, 460; Basconia, 380; Duro Felguera, 250; Euskalduna, 220; Industria Asturiana "Santa Bárbara", 153.

BOLSA DE MADRID

Deudas: Perpétua Interior cuatro por ciento 1051, 87.30; Amortizable 3.50 por ciento Em. 1951, 104; ídem cuatro por ciento Em. 15-11-1951, 104; Cédulas: Banco Hipotecario, España cuatro por ciento exentas, 97.50; Crédito Local cuatro por ciento con lot s viejas, 106; Acciones: Banco de España 762; Banco Exterior de España, 460; Banco Hipotecario de España, 380; Banco Central, 834; Banco Español de Crédito, 1.000; Banco Hispano Americano, 797; Hidroeléctrica del Centro, 159.75; Hidroeléctrica Española, 296; Salt del Sil, 218; Compañía Sevillana de Electricidad, 199.75; Unión Eléctrica Madrileña, 222; El Águila, S. A., 677; General Azucarera de España, 220; Compañía Española de Minas del Rif, 445; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 910; CAMPSA, 208; Española de Construcción Naval, 154.75; Unión Española de Explosivos, 430; Hidro-Nitrº Española, 165; Compañía Española de Petróleos, 630; Unión Resinera Española, 244; Compañía Telefónica Nacional de España, 216; SNIACE, 335.

BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Aguas de Barcelona, 313; Asfaltos y Portland "Asland", 410; Catalana de Gas y Electricidad, 174; CROS, S. A., 572; Española de Carburos Metálicos, 635; Fomento de Obras y Construcciones, 275; Motor Ibérica, S. A., 1.786; La Maquinista Terrestre y Marítima, 123; Industrias Agrícolas, 745; Tabacos de Filipinas, 620; Compañía Transmediterránea, 185.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
1.306 Kcs.
Programa para hoy
9.00: Apertura. Buenos días Mallorca; 9.20: Carretera; 9.35: Novedad musical; 9.45: Cocina y mercado; 10.05: Herriaba Radio; 10.35: Mallorca bajo el sol; 12.05: Amigos de la Provincia; 12.30: Leyendo «BALEARRES»; 12.35: Kiosko de música; 13.00: Página X; 13.05: Mensaje de amistad; 13.35: Novedad musical; 13.40: Ballenato; 14.05: Barra musical; 14.30: Diario hablado de Radio Nacional; 14.45: Selección de sobremesa; 15.00: Radio Club; Nombres musicales. Mujeres famosas. Novedad musical; 17.00: Revista femenina; 17.20: Grandes orquestas ligeras. Xavier Cugat; 17.45: Rúbrica de mujer; 18.05: Diez minutos con Andy Russell; 18.15: La ballena alegre; 19.00: Concierto de Radio Juventud; 19.35: Narración; 19.50: Novedad musical; 20.00: Santo Rosario; 20.20: Mensaje de amistad; 20.45: Información de «Última Hora»; 20.50: Disco record; 21.05: C.A.R. Club; 21.35: La hora de la cultura; 22.00: Diario hablado de Radio Nacional; 22.15: Parada de éxitos; 22.35: Revista de Teatro; 23.00: Festival de Ballet; 23.45: Revista poética; 24.00: Cierre.

RADIO MALLORCA
1.420 Kc. — 5 Kws.
Programa para hoy
8.55: Apertura. Señales horarias; 9: Emisión religiosa; Santo Rosario y Natividad para los enfermos; 9.25: Minutos selectos; 9.30: Voces españolas; 9.42: El Padre Duval, «El trobador de Dios»; 10: La música alegre el trabajo; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12.03: Sendas peruladas; 12.30: Boletín del radioyente; 13.25: Los grandes del flamenco; 13.30: Emisión de solicitudes; 13.45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14.01: Noticiario de actualidad; 14.06: José Luis Campoy y sus andaluces; 14.18: La receta culinaria del día; 14.20: Palma a las dos y veinte; 14.25: Intermedio ligero; 14.30: Radio Nacional de España; 14.45: Noticiario local; 15.12: El criminal nunca gana; 16: Emisión de solicitudes; 16.15: Mara la zingara; 16.42: Luis Saei Vela canta «Al S. del Pacífico»; 17: La hora de los ballables; 18: Tiempo y dinero; 18.15: Cuarta Sinfonía de (Tchaikowsky);

10.40: Boletín del radioyente; 19.15: Evocación musical; 19.30: Tiempo y dinero; 20: Emisión de solicitudes; 20.15: Onda poética; 20.30: Una melodía, ayer; un ritmo, hoy; 20.38: Méjico canta así; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21.03: Noche de los deportes; 21.15: Conexión con la gran cadena de la SER; 22: Radio Nacional de España; 22.25: Cinco minutos con el exito; 22.30: Novedades en la discoteca; 23.04: Buenas noches con ritmo; 23.43: Música para soñar; 23.46: Postal de medianoche; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10 noche)

Aguiló Pomar Padre Bartolomé Pou, 52. Tel. 13001.—Antich Salom, Arturo Rizzi, 78. Tel. 13147.—Cala-fell, Sindicato, 135. Tel. 11446.—Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Te-

reno). Tel. 12741.—Florín, Estadio Estada, 104. Tel. 17731.—Tel. no 16059.—Ginestra, San Mateo Cort, 2. Tel. 12636.—Plaza Mayor, 12 (Calatrava). Tel. 13001.—Rosello, Son Espanolet, 2. Tel. 13501.—Juan, Aragón, 355 (Hostales). Tel. 13501.—Varell, Jaime, 107. Tel. 12126.—Vidal: Plaza Mayor, 22. Tel. 17148.

SERVICIO NOCTURNO
(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Mascaró, General Godol, (Junto Plaza Cort). Teléfono 13501 (De 10 a 12 de la noche)

Bauzá, Miguel Marqués, 74. Femenias, C. Sobro 212, 13501, reno.

AEROPUERTO

Movimiento de aviones y pasajeros, nacionales y extranjeros por el Aeropuerto Nacional de Son San Juan, en el día 9 de agosto de 1961.

Aviones nacionales, entrados, 21; salidos, 22.

Aviones extranjeros entrados, 6; salidos, 8.

Pasajeros aviones nacionales entrados, 961; salidos 710.

Pasajeros aviones extranjeros entrados, 337; salidos 328.

EL TUPE

no es un torero, pero sale en hombros de donde actúa

PRONTO EN...

NO es sólo una cuestión de precio...!

Antes de comprar su tractor compruebe su PESO y POTENCIA efectiva

R-545 - 65 C. V. 3.600 kgs. peso 320.000 ptas.

R. 438 - 40 C. V. 2.050 kgs. peso 183.000 ptas.

R-440 - 45 C. V. 2.400 kgs. peso 205.000 ptas.

R. 335 - 35 C. V. 1.975 kgs. peso 175.000 ptas.

*El peso de estos tractores es sin contrapesos y sin hidrobiflujo

HOSTELEROS, PROPIETARIOS DE CHALETS, BARES, ETC. MUEBLES PARA TERRAZAS

ROS

ENTREGAS RAPIDAS

Visiten exposición y venta en Avda. Jaime III, 17 - Tel. 15476

4 modelos 14 ejecuciones distintas

HANOMAG BARREIROS

AGENCIA: **MOSA**

AV. DEL CONDE DE SALIENT, 73 PALMA DE MALLORCA

Ante la próxima reunión de la Asamblea General de la O. N. U. sobre Bizerta

PARIS (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal Manuel DE AGUSTIN). El presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas convocada a la reunión de la O. N. U. sobre Bizerta, se presta a discutir el conflicto franco-tuneño.

En el momento que el Secretario General de la ONU se dispone a convocar a los 99 países miembros a una reunión de la O. N. U. sobre Bizerta, se presta a discutir el conflicto franco-tuneño.

Los Estados Unidos que rehúsan unirse a la demanda de convocatoria extraordinaria de la ONU...

Otro acto de piratería

WASHINGTON, 9. — Funcionarios del Departamento de Estado han manifestado que el Departamento de Estado estadounidense ha pedido a la Embajada de Suiza...

EE. UU. facilitará...

WASHINGTON, 9. — El tercer acto de piratería de pasajeros norteamericanos ha desencadenado una ola de disputas en el Capitolio...

Calificación religiosa de espectáculos

MI TIO-1 Nido de espías-3 Cuando los ángeles lloran-s/c. Stalingrado-s/c.

Francia mantiene que el examen del conflicto corresponde al Consejo de Seguridad

contactos con los delegados de Francia y de Túnez para que se entiendan entre ellos. Por otra parte en la capital de la Costa de Marfil y con motivo de las fiestas del primer aniversario de su independencia la mayoría de los países de expresión francesa prodigaron sus consejos de moderación en las partes en litigio.

POSIBLE NEGOCIACION DIRECTA

Los países afroasiáticos desearían el que el Secretario General de la ONU convocara a la Asamblea General extraordinaria para el lunes próximo sin respeto al plazo reglamentario de diez días que requiere, al parecer, el caso en cuestión.

EXAMEN DE LA SITUACION

El general de Gaulle examinó ayer la situación de Bizerta con sus principales colaboradores. El Almirante Amman, comandante en jefe de la base, expuso al presidente de la República la situación militar de la misma.

Una nube de parásitos...

(Viene de la primera página) son calificadas de «campesinos» se han instalado en La Habana, abandonando sus pueblos, para vivir a costa del Gobierno y, por lo tanto, a costa del pueblo.

EL CANJE DE DINERO

La Habana, 9. — El Gobierno cubano ha hecho públicas sus nuevas medidas limitativas del importe total de las cuentas bancarias cubanas y de las cantidades de tales cuentas pueden sacarse.

SE VUELVE LA TORTILLA

Los dirigentes revolucionarios consideran que aquellos que tuvieron una vida miserable tienen derecho a disfrutar ahora de las comodidades del opulento. Sin embargo, la práctica no ha dado resultado.

Los pasajeros se encuentran bien

La Habana, 9. — El avión a reacción norteamericano robado hoy poco después de que despegara de Méjico, aterrizó en el aeropuerto de José Martí, llevando a bordo nueve tripulantes y 72 pasajeros.

Berlín: Un callejón sin salida

BONN (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal ALBERTO CRESPO). — Un periódico alemán escribe que Krushev no quiere la guerra ni la paz, sino un compromiso favorable a sus intereses en la cuestión de Berlín, al que seguirían otros en distintas áreas del planeta.

Pero como en la prensa alemana hay opiniones para todos los gustos, no faltan periódicos que aconsejen a los occidentales la aceptación de las negociaciones de alto nivel propuestas por el jefe soviético.

Los soberanos de Bélgica marchan a su país

Fuenterrabía, 9. — Los reyes de Bélgica han abandonado España a la una y diez minutos de la tarde a bordo de un avión especial de las fuerzas armadas belgas, que llegó de Bruselas a las diez de la mañana.

SS. MM. LLEGAN A BRUSELAS

Bruselas, 9. — Los Reyes Balduino y Fabiola han llegado a esta capital por vía aérea procedentes de España, tras haber interrumpido sus vacaciones en aquella nación para asistir, mañana, a los funerales por el alma del Cardenal Van Roye, Príncipe de Bélgica, que fue quien bendijo su matrimonio el 15 de diciembre último.

La casi totalidad de los Ministros del Gobierno, en San Sebastián

San Sebastián, 9. — A última hora de la tarde se encontraban en esta capital la casi totalidad de los Ministros del Gobierno. Se trata de la cifra más elevada registrada en un solo día desde el aplastado levantamiento de 1955, en la Alemania Oriental.

El poeta José M. de Sagarra ha recibido la Extremaunción

Barcelona, 9. — El poeta y dramaturgo don José María de Sagarra se ha agravado considerablemente, habiendo recibido en la Extremaunción. Personalidades de toda España se han interesado por el estado del ilustre enfermo.

La Medalla de Oro de Sevilla a Cuesta Monereo

Sevilla, 9. — El Ayuntamiento, en reunión celebrada esta tarde y a propuesta del Alcalde, acordó conceder la medalla de oro de la ciudad a D. José Cuesta Monereo, tan vinculado a la decisiva participación de Sevilla en el Alzamiento Nacional.

Ante el Campeonato de España de Waterpolo

Se encuentran en nuestra ciudad al objeto de dirigir los encuentros que se han de disputar en el Club Natación Palma valedores para el Campeonato de España de Waterpolo, los colegiados nacionales señores Antonio Aguilar y Ascensio Bernal.

Calificación religiosa de espectáculos

MI TIO-1 Nido de espías-3 Cuando los ángeles lloran-s/c. Stalingrado-s/c. El cerro de los locos-2 El hechizo de la selva-1 El «Litri» y su sombra-2 Los bucaneros-1 Viaje al centro de la Tierra-1 El puente sobre el río Kwat-2 El rey de Sierra Morena-3 Delito de fuga-3 Resurrección-3 Lisboa-3R El pisto-3 Una chica de Chicago-3 Misterio en el Báltico-2 La última baña-2

Los países de occidente, antes de negociar con Rusia, deben fortalecerse militarmente

MAYOR obstáculo: La falta de acuerdo sobre lo que debe hacerse

Comentarios de la prensa alemana al último discurso de Krushev

Consejo de Ministros de la URSS ofrece una base de negociación razonables y honorables. «Puesto que el juego ha llegado a un punto extremadamente peligroso — dijo un periódico de tendencia socialista partidario de lo primero — lo mejor será sentarse en seguida en torno a una mesa de conferencias.»

LA CONTRAOFENSIVA OCCIDENTAL

La necesidad de pasar a la contraofensiva tiene aquí innumerables defensores. Lo malo es que no explican con claridad en qué puede consistir el contraataque y de qué modo debe desarrollarse.

Niño mordido por un perro

Antonio Castelló Giménez, de 9 años de edad, fué mordido en el brazo derecho por un perro. En el Dispensario de la Casa de Socorro, se le apreció herida incisa en el antebrazo derecho, practicándosele la cura correspondiente.

EE. UU. facilitará...

(Viene de la primera página) ciales semifudales en algunos países.—Efe.

ESCAMBALO TRAS LA INTERVENCIÓN DE «CHE» GUEVARA

Punta del Este (Uruguay), 9.— Ernesto «Che» Guevara, ministro de Finanzas de Cuba, en su intervención en la conferencia interamericana, atacó duramente a los Estados Unidos y denunció que la reunión iba dirigida contra Cuba.

EE. UU. facilitará...

(Viene de la primera página) ciales semifudales en algunos países.—Efe.

ESCAMBALO TRAS LA INTERVENCIÓN DE «CHE» GUEVARA

Punta del Este (Uruguay), 9.— Ernesto «Che» Guevara, ministro de Finanzas de Cuba, en su intervención en la conferencia interamericana, atacó duramente a los Estados Unidos y denunció que la reunión iba dirigida contra Cuba.

EE. UU. facilitará...

(Viene de la primera página) ciales semifudales en algunos países.—Efe.



Nos han asegurado que los tres primeros días del mes de septiembre actuarán en «Titos» los integrantes de la mundialmente conocida atracción «Los Players».

Otra noticia es que Luis María no volverá a Mallorca, en vista del éxito obtenido en su reciente actuación en «Rosales». Será en dicho local y seguramente los días 9 y 10 de septiembre.

Otra noticia es que Mary Sautpere, la inigualable «vedette» cómica española actuará los próximos días 25, 26 y 27 de los corrientes en los jardines de «Sésamo».

Otra noticia es que posiblemente veremos en Palma a una importante compañía de zarzuela.



MARIA DE LUCENA

No está confirmada la noticia, pero sí sabemos que hay gestiones.

«La que baila bien y canta mejor». Esa es María de Lucena, una joven y bella figura del arte español que actúa en «Ibiza» con total éxito.

No tardaremos mucho en saber quién presentará a «El Tupé». Ya se ha empezado a anunciar, eso quiere decir que muy pronto no será secreto.

En el espectáculo que presenta a diario el «Cortijo Vista Verde» discuela el Ballet Español de Juan Morilla no en bode es el único bailarín gitano que ha triunfado en el «Scala» de Milán.

OPORTUNIDAD
en coche a Alemania restringiendo gasolina, domingo próximo.
Teléfono 15845

Jardines SESAMO

Teléfono 25844

HOY NOCHE
presenta un nuevo acontecimiento

ANTONIO AMAYA

el ídolo de todos los públicos en una breve actuación



JARDIN MADRIGAL NIGHT CLUB

PAGUERA
HOY JUEVES 10 - A las 10:30 noche
GRAN CENA AMERICANA
y presentación de la máxima figura del baile clásico español

ROSARIO y su ballet

ADQUIERA SUS TICKETS EN PALMA
CASA PERELLO (Almacén música)
DISCOTECA. C. Jovellanos
CASA BANQUE. (Música) C. Colón
BAR OLIVAR. Pl. Olivar
CIRCULO DE BELLAS ARTES C. Conquistador

240.000 hombres inermes bajo el fuego incesante de miles de cañones rusos

STALINGRADO

“La batalla que decidió el destino del mundo”

SONJA ZIEMANN JOACHIM HANSEN PETER GARSTEN
DIRECTOR: FRANK WISBAR

DISTRIBUIDA POR UNIVERSAL FILMS ESPAÑOLA S.A.

Un apocalíptico desastre que el mundo no podrá olvidar jamás...

¡DURA!

¡DESGARRADORA! El drama de la humanidad contemporánea en el campo de guerra

¡VERIDICA! Mañana VIERNES ESTRENO

SALA AUGUSTA
TELEF. 11008

CARTELERA

CINE
ACTUALIDADES.—Desde las 3:15: NO-DO A y B. — Imágenes. — MI TIO («Mon Oncle»). (Tolerada menores).
AUGUSTA. — Desde las 3:30: PERO ¿QUIEN MATO A HARRY? (Edmund Gwenn, John Forsythe y Shirley Mac Laine); Technicolor. VistaVision.— ARIANE (Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier); Technicolor. (Autorizado mayores).
ASTORIA. — Desde las 3:00: CUANDO LOS ANGELES LLORAN. Director: Marino Girolami (Silva Koscina y Fausto Tozzi). — NIDO DE ESPÍAS (Roger Hanin y Charles Vanel). (Aut. mayores).
AVENIDA. — Desde las 3:00: CUANDO LOS ANGELES LLORAN. Director: Marino Girolami (Silva Koscina y Fausto Tozzi). — NIDO DE ESPÍAS (Roger Hanin y Charles Vanel). (Aut. mayores).
BALEAR. — Desde las 3:00: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Bález «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. LOS BUCANEROS (Charlton Heston y Yul Brynner). (Tol. menores).
BORN. — Desde las 3:15: EL CERRO DE LOS LOCOS. Director: Agustín Navarro (Antonio Ozores y Mercedes Alonso); Eastmancolor. — EL HECHIZO DE LA SELVA. (Tolerado menores).
CAPITOL. — Desde las 3:30: LISBOA. Director: Ray Milland (Ray Milland y Maureen O'Hara); Naturama. Trucolor. — HABLEMOS DE AMOR (Vittorio de Sica y Gino Cervi). (Aut. mayores).
DORADO. — Desde las 3:30: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — EL REY DE SIERRA MORENA (Rosario y Antonio). (Tol. menores).
HISPANIA. — Desde las 3:15: LISBOA. Director: Ray Milland (Ray Milland y Maureen O'Hara); Naturama. Trucolor. — HABLEMOS DE AMOR (Vittorio de Sica y Gino Cervi). (Aut. mayores).
LIRICO. — Desde las 3:15: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Bález «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA. (Tol. menores).
METROPOL. — Desde las 3:30: UNA CHICA DE CHICAGO. Director: Manuel Mur Oti (Ana Bertha Lepe); Eastmancolor. — NO HAY TIEMPO PARA MORIR (Victor Mature); Cinemascope, Technicolor. (Aut. mayores).
MODERNO. — Desde las 3:30: PERO ¿QUIEN MATO A HARRY? (Edmund Gwenn, John Forsythe y Shirley Mac Laine); Technicolor. VistaVision.— ARIANE (Gary Cooper, Audrey Hepburn y Maurice Chevalier); Technicolor. (Autorizado mayores).
ORIENTAL. — Desde las 3:00: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — EL REY DE SIERRA MORENA (Rosario y Antonio). (Tol. menores).
PROGRESO. — Desde las 6:00: EL «LITRI» Y SU SOMBRA. Director: Rafael Gil (Miguel Bález «Litri» y Katia Loritz); Eastmancolor. LOS BUCANEROS (Charlton Heston y Yul Brynner). (Tol. menores).
PROTECTORA. — Desde las 3:15: MISTERIO EN EL BALITICO. Director: Peter Bourne (Anthony Steel). — LA ULTIMA BALA (James Stewart); Cinemascope, Technicolor. (Tolerado menores).
RIALTO. — Desde las 3:30: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — LOS VIAJES DE GULLIVER (Kerwin Mathews); Technicolor. (Tolerado menores).
RIVOLI. — Desde las 3:30: DELITO DE FUGA. Director: Bernard Borderie (Antonella Luadi y Félix Marten). — RESURRECCION. Eastmancolor. (Autorizado mayores).
VICTORIA. — Desde las 3:00: EL PUENTE SOBRE EL RIO KWAI (William Holden y Alec Guinness); Cinemascope, Technicolor. — LOS VIAJES DE GULLIVER (Kerwin Mathews); Technicolor. (Tolerado menores).

LA LUNA
EMPRESA DE LIMPIEZA BANCOS, OFICINAS, LOCALES, CONTRATOS Y ABONOS POR MESES O AÑOS.
TELEFONO 11613

Mañana se presentará en Teatro Principal la Compañía de Revistas «Coisada»
Con el humorista Cassen, la estrella del cine Loritz y el ballet ruso «Les Kalski Folies»

FIRMA EXTRANJERA
Interesada en comprar o participar
FABRICA CALZADOS
Escribid a: Calzados. Apartado 14.522. MADRID

Rosario y su Ballet en «Sésamo»
Anoche, en los graciosos jardines de «Sésamo», se presentó esta exquisita señora del baile español que es Rosario, con su estupendo ballet.

Los jardines repletos de público dieron prueba, en esta presentación de la gran bailarina española, de las simpatías con las que cuenta la admirada Rosario que dio al público una espléndida muestra de su arte.
Junto a Rosario y su ballet fue muy aplaudido el número de verdadero humor, a cargo de Juan and Jerry.
Ante el éxito obtenido por Rosario y su Ballet, a última hora se nos informa que volverá a actuar el próximo día 14.

Palacio AVENIDA
SALA Antonia

GRANDIOSO EXITO
Nido de espías
ROGER HANIN CHARLES VANEL

CUANDO LOS ANGELES LLORAN
SILVA KOSCINA FAUSTO TOZZI
UN DOBLE PROGRAMA DE AUTENTICA CALIDAD
(AUTORIZADO MAYORES)
Estreno inmediato:
Duelo en la cañada

CAPITOL
de España

HOY
Formidable programa
LISBOA
Cinemascope y color
con RAY MILLAND y MAUREEN O'HARA

HABLEMOS DE AMOR
con VITTORIO DE SICA
(Aut. mayores)

Un nuevo acontecimiento artístico nos prepara la empresa Teatro Principal, ahora al frente de las compañías de revistas de más prestigio en España, como lo son todas aquellas que llevan el nombre de Coisada, el popular empresario. Y dentro de una de las mejores compañías, cuanto en ella forman unos artistas muy cotizados, los cuales tienen contratados en exclusiva.

En la presentación de la Compañía Coisada nos será ofrecido el estreno de la revista «Se casó un marido», una revista musical original de Manuel Paso con música del conocido maestro Llanusa. Una obra de corte moderno y de gran comicidad.
Y al decir de gran comicidad, forzadamente ha de ser así, cuando se ha contratado para la revista a un humorista de la categoría de Cassen, un humorista que una y otra vez se ha visto obligado a intervenir en los programas de la Televisión: Junto a Cassen otro actor cómico de la calidad de Luis Barbero, un veterano en la revista.
La parte femenina de la revista correrá a cargo de una actriz de renombre como es la alemana Katia Loritz, la cual ha triunfado en nuestras pantallas siendo interprete de numerosas producciones nacionales como «Las chicas de la Cruz Roja», «Amor bajo cero», «Litri» y su sombra, etc. Pero bien Katia Loritz en el escenario ha triunfado en mayor escala que en la pantalla, pues a su extraordinario figura una unas dotes escénicas para la canción y el baile. Junto a Katia otra actriz formada en la revista como es la simpática Mari Francia.

Ahora bien Coisada no ha descuidado la parte espectacular y para ello ha contratado un auténtico Ballet ruso, llegado recientemente desde Berlín y Viena. En pocas actuaciones que lleva en España, en la parte del Norte, le ha valido las más elogiosas críticas pues «Les Kalski Folies» son auténticas bailarinas acrobáticas y clásicas al mismo tiempo. Sus intervenciones en la revista le dan un gran tono a la misma.
Esta es la Compañía de Revistas que nos presentará la empresa de Teatro Principal a partir de mañana en función que dará comienzo a las 10:30 de la noche.

Ryuntamiento de Palma
NEGOCIADO DE RECAUDACION ANUNCIO DE COBRANZA
Período Voluntario
Queda abierta la cobranza en el período voluntario de los años 1959 PUERTAS Y VENTANAS Primer, segundo y tercer trimestre y Primer y segundo semestres y Anuales, SOLARES SIN EDIFICAR Y 75 % Cuota Solares. ENTREGA DE CARRUAJES. VENTANAS LANCIA ESTABLECIMIENTOS DE SAGUE DE CANALONES. OBRAS NO TERMINADAS. CASINOS Y CIRCULOS DE RECREO. MARQUESINAS Y TOLDOS. GARMOLAS Y RADIOS Y ESCAPARATES Y VITRINAS. Tercer trimestre, Segundo semestre y Anuales del actual ejercicio, la que tendrá lugar en estas Oficinas Municipales de Recaudación (Casa Consistorial) los días que transcurren desde el 11 de Agosto al 15 de Septiembre, ambos inclusive, por virtiendo a los contribuyentes que dejarán transcurrir el citado plazo sin satisfacer sus recibos, concurrirán en apremio, sin más notificación ni requerimiento, con el recargo del 20 % por único concepto quedando éste reducido al 10 % si lo satisfacen del 30 Septiembre al 9 de Octubre, del corriente año.
En cumplimiento de lo dispuesto en los Arts. 711 de la Ley del Régimen Local y Norma 7 del Reglamento de Haciendas Municipales y Art. 62 del Estatuto de las Caudación se intentará el cobro en domicilio, excepto a los contribuyentes en extra-radio.
Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.
Palma, 8 de Agosto de 1961.
ALCALDE.

Esta será la próxima víctima de
«La máscara submarina»

LOS ESTRENOS

mentamos, completada, en gran parte, con fragmentos de auténticos documentales de las corridas de Luis Procuna, ensamblándolos con otros rodados en estudio para darle al relato la emoción que le faltaba a la frialdad del documento. Velo supo exteriorizar el miedo del torero, sólo en la plaza con el toro, centro de miles de miradas, inmerso entre miles de voces dispuestas a elevarle o hundirle.

«El «Litrí» y su sombra» no tie-

ne la categoría de «Torero» pero es, desde luego, un film digno y honesto. Tomado de un argumento de Agustín de Foxá se nos presenta, centrado en la figura de Miguel Biez, que convirtió en realidad todos los sueños de una dinastía de toreros que, para triunfar en los cosos, vertió en aras de la «fiesta», la sangre de uno de su estirpe. La sombra del hermano muerto y la llamada de la sangre es algo de que el «Litrí» no se

—ex abundancia cordis— y que muchas veces no son, o parecen al menos, si no locuras, es la parte trascendente de esta intrascendente película en la que los autores —José Antonio Medrano y Agustín Navarro—, han dado rienda suelta a su fantasía y, en un alegre tono de farsa informal, han afincado el mundo de la bohemia actual y lo han colocado en un pequeño cerro de la Casa de Campo madrileña, donde se reúne un heterogéneo grupo de jóvenes con aspiraciones artísticas: la pintora, el cantante, el aspirante a torero, a equilibrista, etc., etc., sin faltar el caricaturesco personaje del maniaco de la automatización y electrificación.

hitarlos sus personajes y situaciones ya que, en realidad, es una evasión al mundo disparatado y quimérico de los soñadores.

Agustín Navarro —que nos dió «17 bajo la luna»—, insiste, aquí, en un tema juvenil, evidenciando su preocupación por una temática determinada. Su labor es correcta, superando posiblemente como director, el guión que tenía entre manos.

Navarro ha movido, como en su anterior película un plantel de jóvenes valores destacando la revelación de Alfonso de la Morena como cantante de grandes facultades. Los aficionados al «bata» tienen oportunidad de escuchar fragmentos de ópera que constituyen la parte más lograda de esta película filmada en buen color.

Mercedes Alonso, Tere del Río y María Luisa Merlo destacan entre ellas y, entre ellos, Antonio Azores, que vuelve a interpretarse a sí mismo, el galán José Rubio y los veteranos Roberto Rey y Manuel Arbó.

CINEFILO

TEATRO PRINCIPAL

¡El máximo acontecimiento teatral del año!
GRAN COMPAÑÍA DE REVISTAS



presentando a sus artistas exclusivos

El revolucionario del humor...
 El humorista de la TV. española...

CASSEN

El mejor cómico del mundo
 (Es broma)



Presentación como supervedette

KATIA LORITZ

La gran estrella internacional
 triunfadora en la pantalla



En el ESTRENO de la revista moderna original de
 Paso y música del maestro Laurentis

SE NECESITA UN MARIDO

UN ESCANDALO DE RISAL ¡FASTUOSA PRESENTACION!
 Y por primera vez en Mallorca presentación del auténtico Ballet ruso



LES KALSKI FOLLIES

¡Modelos! ¡Cuerpo de baile! ¡Tiples!
 Venta de localidades: Desde las 5 de la tarde con tres días de antelación

Mañana viernes

A las
 10'30
 noche

«El cerro de los locos»
 Proyección: Sala Boun.

Lo clásico era que las historias que tienen lugar en el mundo aparte de la bohemia, se desarrollaran en ambientes de aire viciado. Así, el cine nos ha presentado tipos pintorescos y soñadores reuniéndose en cafés tristes o en frías buhardillas, para dar rienda suelta a sus aficiones, para exteriorizar sus ilusiones y sus condiciones artísticas a un pequeño grupo, ya que, posiblemente, su arte no podrá jamás ser apreciado por el gran público. Esta ilusión para exteriorizar lo que llevamos dentro

Otras dos grandes corridas

Dos carteles rebosantes de interés y novedad.

Otros dos sensacionales espectáculos nos anuncia la Empresa de la Plaza de Toros de Palma, dos grandiosas corridas para el sábado y para el martes día 15, festividad de la Virgen de Agosto. Difícilmente podría decirse cuál de los dos carteles es mejor, cuál es el que ofrece mayores atractivos. Los dos son extraordinarios, dignos de figurar en cualquier feria de gran posición.

La corrida del sábado tiene por base un tercete de matadores jóvenes, destacadas figuras, nada menos que Antonio Barreiro «Chamaco», gran triunfador en la corrida última que toró en Palma; Diego Puente, que reaparece después de sus colosales éxitos en todas las ferias de España, y el nuevo fenómeno Santiago Martín «El VII», de quien tanto espera la afición isleña. Ciertamente este cartel es sensacional, el más completo de los presentados en Palma en lo que va de temporada, por la extraordinaria categoría de los espadas, pero, también el otro, el del próximo martes, no desmerece en aficiones por su magnífica novedad, ya que los nombres que lo integran resultan interesantísimos para los inteligentes aficionados mallorquines. Tendremos en primer lugar al estilista del torero a caballo don Antonio Moreta, quien hará su presentación ante el público mallorquín con un bravo toro de don Eusebio Rodríguez Vila, A continuación, Victoriano de la Serna, Antonio de Jesús y Manuel Murcia «Manolé»: los tres debutantes en Palma como matadores alternativos. Un cartel precioso por la gran novedad que encierra.

Los toros para la primera corrida pertenecen a don Juan Ramón Matías y hermanos, la misma afición que tantos éxitos proporeció a José María Martorell hace algunos años en el mismo ruedo palmesano. Los de la segunda corresponden al hierro de don Juan y don Lucio Muriel Sánchez.

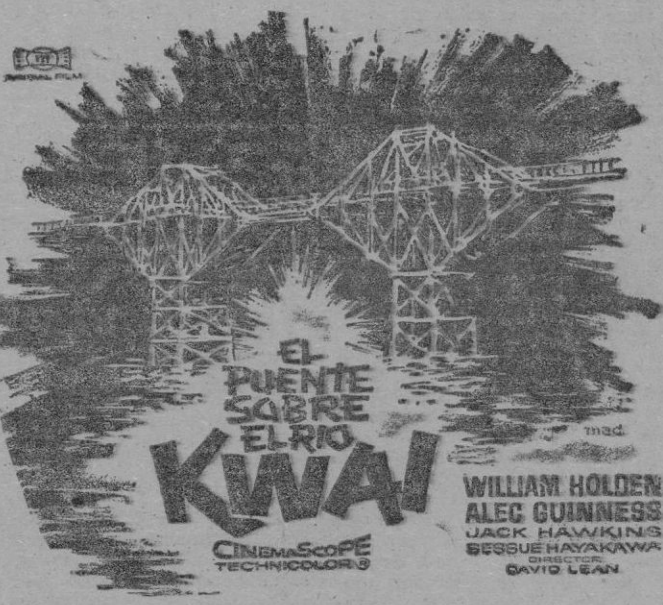
¿Cuál de los dos carteles es mejor? Ciertamente, resulta difícil decir con exactitud cuál de los dos es el más interesante.



Poderoso desinfectante
 Eczemas llagas herpes forunculosis etc.
 La verdadera Microbicina Muzas lleva impresa el retrato de su inventor R^o Don Francisco Muzas Rechace las imitaciones venta en Farmacias Registro Sanitario E.N. 34.636

RIALTO - ORIENTAL DORADO - VICTORIA

HOY
 Presentarán el mayor éxito de la pasada temporada



En el mismo programa:
 RIALTO - VICTORIA
 Una extraordinaria aventura a todo color



ORIENTAL - DORADO
 De nuevo juntos
 Rosario y Antonio
 los dos máximos exponentes del folklore español en

El rey de Sierra Morena

COLUMBIA FILMS PRESENTA
 LOS VIAJES DE GULLIVER
 KERWIN MATHEWS
 JAMESON - JUNE THORNTON

(TOLERADO MENORES)

¡IMPORTANTE!
 Debido a la larga duración del programa solamente se celebrarán DOS funciones en los cuatro locales

HORARIO

| | |
|-----------|---|
| Rialto: | 3'30 y 8'05 (El puente) 6'15 y 10'50 (Los viajes) |
| Victoria: | 3'00 y 7'35 (El puente) 5'45 y 10'20 (Los viajes) |
| Oriental: | 3'20 y 8'00 (El rey) 4'55 y 9'35 (El puente) |
| Dorado: | 3'50 y 8'30 (El rey) 5'25 y 10'05 (El puente) |

Glosa deportiva

Por RAT

¿SE ENFRENTARÁN AL FIN EL MALLORCA Y EL ATLETICO BALEARES?

Se habla demasiado en las tertulias, para que los comentaristas de fútbol dejen pasar por alto lo que de por sí es ya noticia. Si señores, se habla mucho de la posibilidad de que el Mallorca y el Atco. Baleares se enfrenten antes de iniciar la temporada en dos encuentros amistosos, uno a disputar en el Luis Sitjar y el segundo en el Estadio Balear.

De esta cuestión se habló ya cuando el Atco. ganara su ascenso a la II División, pero entonces la idea no cuajó, porque ni las dos aficiones ni las directivas parecían estar preparadas ni dispuestas a ofrecer este tipo emocional indiscutible.

Quiénes más interesados estaban en que el encuentro se llevara a efecto dejaron que el tiempo —que cura todas las heridas— pasara placidamente. Se dejó pasar la época de vacaciones y cuando en los clubes se reanuda la actividad hubo nuevamente contactos. Tampoco fueron demasiados los directivos en cuanto a condiciones. Se dijo que el Mallorca aceptaba la disputa de los dos encuentros, que cada cual se hiciera con la plantilla propia, que el Mallorca daría al Balears una compensación de 100.000 pesetas en su encuentro del Luis Sitjar y que el Atco. Balears pagaría al Mallorca 200.000 pesetas cuando este devolviera la visita. O sea que el Atco. Balears iba a pagar 100.000 pesetas por diferencia de categorías.

Otras noticias llegadas a nuestra redacción por otro conducto dijeron que la compensación del Mallorca iba a ser de 150.000 pesetas, pero como el encuentro no llegó a perfilarse no interesó gran cosa aclarar estos conceptos.

Ahora vuelve a hablarse con fuerza de este encuentro. Ayer se decía por la noche, que en principio estaban de acuerdo las dos directivas. Poco antes de media noche nos decían que tampoco se habían llegado a decidir por la celebración del tal encuentro, pero que de todas formas si no se ponían de acuerdo los dos equipos para luchar los días 19 y 20 de este mes, la Federación Balear estaba bien decidida a convocar para el encuentro anual con motivo de la distribución de trofeos y que este partido se celebraría.

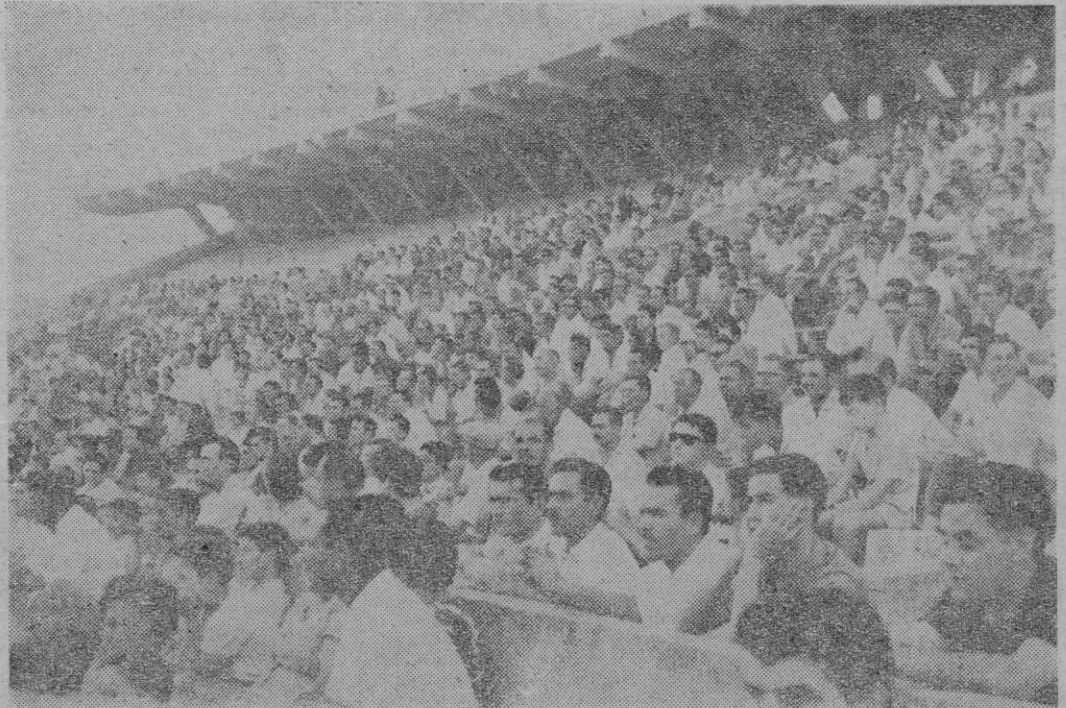
Sinceramente creemos que entre las dos directivas se llegaría fácilmente a un acuerdo. Si no se ha llegado ya, es tal vez porque les asusta enfrentarse con la galería. ¿Qué dirán los «hinchas», de uno y otro lado? ¿Cómo recibirán la noticia de este encuentro? ¿Es o no es interesante que se enfrenten estos dos equipos? Y así discutiendo en secreto, la cosa ha llegado a conocimiento de todos y se espera, ya con impaciencia y cierta curiosidad el ver quién le pone el cascabel al gato?

Lo cierto es que unilateralmente, nadie de los responsables de ambos clubes se atreve. Comprenden que quizás este encuentro pudiera resultar de gran beneficio desde el punto de vista económico, pero dudan de que este pueda compensarles de la cosa deportiva y hasta si se quiere emocional.

Pero lo cierto es que ya se habla mucho de esta cuestión y todo parece indicar que la cosa está bastante madura y que no tendría nada de particular si este encuentro se llevara a efecto.

De todas formas resultará sumamente interesante contemplar el momento en que se le pone el cascabel al gato. Si es verdad que en el fútbol se busca emoción, a este encuentro no cabe duda que emoción le sobra.

Expectación creciente, ante el comienzo de la temporada futbolística



Satur Grech entrenador del Mallorca expresó su completa conformidad en que todas sus actuaciones como entrenador pudieran ser observadas por los socios del Mallorca. Solo exigió que éstos se situaran en la tribuna de preferencia a fin de que la labor de los muchachos no fuese entorpecida. Los aficionados obedecieron totalmente la consigna y la tribuna de preferencia del Mallorca se ha visto concurridísima a diario hasta ofrecer un aspecto realmente sensacional como el que presentamos en esta foto, que es de uno de los últimos entrenamientos celebrados.

Este detalle gráfico habla bien a las claras de como aguarda la afición el desarrollo de la temporada futbolística. En realidad el descanso de los futbolistas ha sido casi imperceptible, un mes e inmediatamente a prepararse rápidamente también, porque este año el comienzo de la competición oficial se anticipa al día tres de septiembre.

Pensamos que estas sesiones de entrenamiento, habrán servido también para entusiasmar a los aficionados, no ya única y exclu-

sivamente para el fútbol de sus respectivos equipos, sino también para el espectáculo del fútbol en general. Tal vez podamos apreciar ya este fenómeno con motivo del desarrollo de este torneo relámpago de clasificación en el que realmente la afición mallorquina es completamente neutral, nada tiene que ver con ninguno de los equipos, como no sea la curiosidad de ver quién es el equipo que haya de ocupar el puesto que voluntariamente ha dejado vacante el Condal. Tenemos la impresión que las tribunas del Luis Sitjar habrán de verse concurridísimas con motivo de estos partidos y de ello nos daremos cuenta perfecta ya a partir del próximo sábado en que dará comienzo la interesante competición. Pero en realidad lo del Torneo, con todo su interés, no viene al caso para el comentario que nos sugiere la publicación de esta fotografía, lo que queremos significar con ella, es que la afición está volcada nuevamente por el fútbol y que la presencia de esta gran cantidad de público en el Luis Sitjar con motivo de una simple sesión de entrenamiento es

el presagio de llenos rebosantes a penas se ponga en juego el balón.

Digamos para terminar, que esta gente es la que comenta, la que discute, la que se acalora y la que expande por todas partes una propaganda efectiva en favor del fútbol.

Que se tenga en cuenta a esta afición es lo que hemos de pedir a la directiva, porque la euforia que se vive hoy, no se había respirado jamás en Mallorca. Es ello motivo más que suficiente, para que se mime y se cuide y sobre todo, para que no se le de fraude.

RAT

PESCA SUBMARINA

El II Gran Premio C'án Picafort se disputará el próximo día 15

VALIOSOS TROFEOS Y PREMIOS HAN SIDO CONCEDIDOS

Un interesante concurso de Pesca Submarina se les ofrece a todos los aficionados a este viril y apasionante deporte para el próximo día 15, el II Gran Premio Can Picafort, competición que está llamada a figurar en el futuro, en el calendario oficial de las pruebas mallorquinas pues en su primera edición se ganó ya el prestigio que para sí quisieran competiciones de mayor solera.

Y es que sus organizadores, perfectos conocedores del deporte de la Pesca Submarina, cuidan con tanto mimo esta competición que se ha hecho módica y a ella prestan todos los submarinistas la máxima atención. Por otra parte, la circunstancia de que se celebre en esta época viene a cubrir el bache que se produce en la temporada una vez que se han disputado los Campeonatos regionales.

Numerosos y de valía son los trofeos y premios que por diversas personalidades y firmas comerciales han sido concedidos para otorgar a los vencedores de la prueba y esto es un acicate más para que la participación de concursantes sea elevada.

La inscripción es totalmente libre y podrá llevarse a cabo en el Bar «Marisco», de Can Picafort, hasta una hora antes de la señalada para el comienzo del concurso, fijada a las ocho de la mañana, siendo la duración de la prueba de cuatro horas.

Los que se inician en este deporte de la Pesca Submarina, aquellos que quieran conocer lo que es una competición de carácter oficial, tienen en este II Gran Premio Can Picafort una oportunidad excelente.

«V Gran Premio «Francisco Alomar»

Se correrá el próximo domingo en Sineu SINEU (De nuestro corresponsal NIJOMASS). — Bajo el patrocinio del Magnífico Ayuntamiento de Sineu, y organizado como siempre por el Club Ciclista Sineuense, se correrá el próximo domingo en nuestra villa a las 4 de la tarde el V Gran Premio «Francisco Alomar».

La carrera es libre para todos los corredores y consta de dos pruebas: una de eliminación, con un eliminado cada 2 vueltas y otra de puntuación a 150 vueltas, con sprint cada 5 vueltas. Los premios son mil, setecientos, quinientos, cuatrocientos, trescientos, ciento cincuenta, cien, setenta y cinco, cincuenta y veinticinco pesetas, respectivamente.

Previamente se correrá una carrera para juveniles y principiantes, que también realizarán dos pruebas: una de eliminación y otra de puntuación a 30 vueltas. Los premios de esta carrera son de 150, 100, 75, 50 y 25 para los cinco primeros clasificados.

Esta tarde en el Velódromo Municipal la esperada reunión de fiestas (De nuestro corresponsal AMAJUGUI). Esta tarde en el Velódromo Municipal, tendrá lugar la esperada reunión ciclista, en la que se espera una fuerte lucha para la conquista de los valiosos premios señalados en el programa.

Un aficionado para la afición sineuense es sin duda alguna, la participación de los corredores locales Jaime Mateu, vencedor del «Cinturón de Barcelona 1961» y Juan Gayá, vencedor de la carrera de preselección para dicho «Cinturón».

Tenemos noticias que el equipo completo del C. C. Gales ha anunciado su participación. Después de su brillante carrera de Pollensa en la que coparon los tres primeros lugares de la clasificación general, se puede dar un margen de confianza a este equipo y señalarle como el favorito, con el permiso de los demás inscritos que seguramente saldrán dispuestos a vencer.

El circuito «San Matgí» será el escenario de esta reunión ciclista «V Gran Premio Francisco Alomar», en el que los corredores participantes se disputarán además de los premios en metálico anteriormente mencionados, dos magníficos trofeos ofrecidos por el Ayuntamiento de Sineu y plenos «Plenas».

Existen gran interés para ver qué dará de sí el corredor local Jaime Fullana al que nuestro público ha tenido pocas ocasiones de ver actuar. Esperemos pues unas horas y lo que sea sonará.

R. C. D. MALLORCA AVISO
Se pone en conocimiento de todos los empleados del Estadio Luis Sitjar, que el Jueves día 10, de 6 a 8 de la tarde, acudan al mismo para tratar de asuntos de su interés. Los no presentes se entenderá renuncian al cargo.

“En los frecuentes trastornos de la vida diaria...
sobre todo en mis molestias nerviosas del corazón siempre tomo MELISANA en la forma que indica el prospecto. Estoy muy contenta con el éxito obtenido. A todos mis conocidos les recomiendo MELISANA.”
Así nos escribe la señorita Amalia V. de Madrid.
Muchas veces se notan sus efectos múltiples, y se dice con razón: “Quien tenga MELISANA en su casa se evita muchos dolores y molestias innecesarias de cabeza, corazón, estómago y nervios.”

MELISANA vida sana

El «Sabadell» jugará el día 22 en el «Estadio Balear»
En dicho partido serán presentados los nuevos jugadores blanquiazules

Al fin se ha decidido el «Atlético Baleares» a jugar el primer partido de la temporada en el «Estadio Balear», en lugar de hacerlo en la península. Se había hecho una gestión con el «Sabadell» al objeto de jugar en la «Cruz Alta», pero se da el caso de que el terreno de juego está recién sembrado y hasta después del próximo día 5 de septiembre no se podrá jugar en el mismo. Entonces fué cuando se decidió que el «Sabadell» viniera a jugar en Palma, habiéndose fijado la fecha para el próximo día 22 en partido nocturno.

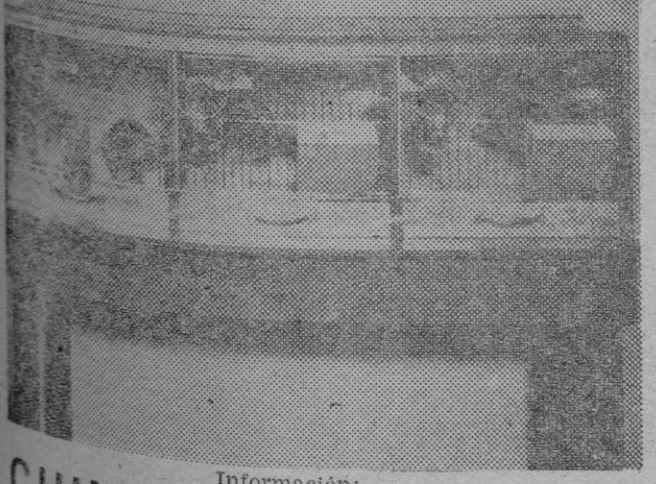
O sea que en la citada fecha serán presentados a la afición los integrantes de la plantilla del «Atlético Baleares», los hombres que han de defender sus colores en el Campeonato de Liga de II División, militando en el Grupo Norte. La plantilla que aún no está cubierta, pues siguen las gestiones para encontrar un extremo izquierdo, gestiones que actualmente se están llevando cerca de un jugador que ha jugado durante cinco temporadas en Primera División, la última formando en las filas del Zaragoza.

Los entrenamientos siguen a ritmo normal.

Tintorería SERRA
Especialidad en chaquetas de ante y piel.
Beatriz de Pinós, 89
Teléf. 22264

GORRAS ANIMALES FLOTADORES PELOTAS
CASA CODINA
JUNTO AL BORNE PALMA

CHINCHILLAS
EL ANIMAL DE LA PIEL MAS VALIOSA DEL MUNDO
Procedentes de:
AFFILIATED CHINCHILLA BREEDERS, U. S. A.
Mejore sus ingresos y posición social dedicándose a la lucrativa y sencilla cría doméstica de CHINCHILLAS



Información:
CHINCHILLAS, S. A.
DELEGACION DE VALENCIA - GARRIGUES, 21-1.º
Solicitamos Delegado para Capital y Provincia.

VENTA DE PISOS
Nuevos, 6 dormitorios, 2 baños, 1 aseo, 2 salas, calefacción central, tendedero, vertedero, trastero, ascensor, montacargas, exentos contribuciones, instalaciones luz y fuerza, dos entradas, edificación primerísima y el mejor emplazamiento de Palma.
Informes: Aragón, 240.

EL MERCADO DE LA ALIMENTACION

El mercado español va progresando continuamente. Nuevos productos vienen a cubrir nuevas necesidades, creadas por el imperativo de las épocas que se suceden en el tiempo. Sin embargo, tenemos que en Alimentación y especialmente en Sopas Preparadas, en el mercado español ya no es esencial la aportación de otras marcas extranjeras. Desde hace ya 9 años, se venden en España, las exquisitas SOPAS LIEBIG, acreditadas en todo el mundo, por su extraordinaria calidad. LIEBIG, es una firma internacional fundada hace más de 100 años, cuyo prestigio y experiencia en la elaboración de Sopas Preparadas de gran calidad, son únicos. En España, como en los demás países, las SOPAS LIEBIG, gozan de la confianza de todas las buenas Amas de Casa.

CONTABLE o AUXILIAR ADMINISTRATIVO
EFICIENTE, CON MUCHA EXPERIENCIA, JOVEN Y CON INICIATIVA. - Puede ser mujer
RESERVA ABSOLUTA PARA LOS COLOCADOS
Acudir CASA PLANAS
CALLE MONTENEGRO, 24 - Tardes de 6 a 8

IMPORTANTE EMPRESA

de Barcelona

RAMO AUTOMOVIL

representante de fábricas extranjeras y con fabricación propia.

Solicita representante para Palma de Mallorca. Escribir: núm. 8 esta Administración.

GRAN VERBENA HOTEL MOROCCO PALMA NOVA

Hoy a las 10'30 noche

Orquestas «Caravana» y «Harlem Group»

ACTUACION ESPECIAL DE **PATRIZIA**

(Vedette italiana)

CARLITOS ROMANO

(Del Teatro Cómico de Barcelona)

BALLET DE

MARISA MONTESINOS

(Arte español)

A MEDIANOCHE: CASTILLO DE

FUEGOS ARTIFICIALES

FIESTAS DE SAN LORENZO!

Servicio extraordinario de autobuses

Petición a los cobradores manacorenses

MANACOR (Crónica de nuestro corresponsal interino, H.H.).—Nada tenemos que objetar al abnegado gremio de Cobradores, cuyo servicio, en Manacor, es proverbialmente gentil y comprensivo. Nada grave se acumula en su contra, aunque los titulares de esta crónica parecen indicar que algo debe cambiar en su procedimiento cobratorio, que, repetimos, nos parece acertado sobremediano, aun teniendo en cuenta la diversidad de individuos que se dedican a esta profesión.

En Manacor, desde los cobradores de periódicos a los de cuotas futbolísticas, desde los que cobran para Juventudes Musicales a los del Hipódromo, desde los de Igualas médicas a los de Cineclub, desde los de Seguros a los de Agrupación Artística, etc. y etcétera, al parecer cumplen su misión de cabo a cabo de año y nada se puede decir de su labor, a no ser un pequeño apuro que muy bien pudiera subsanarse.

Ocurre que durante estos meses de verano, no se cobran todos los recibos pendientes. La razón que salta a la vista es la del verano, la de las casas cerradas que existen en Manacor durante estos meses estivales. Ello no tendría consecuencia alguna a no ser por la cantidad de pequeños recibos que se acumulan para después, para mediados de septiembre, cuando la ciudad retorna a su ritmo normal.

Esta razón, repetimos, es la que salta a la vista apenas se menciona el tema, mas, profundizando en él, resulta que esta razón no es válida. La que de verdad ocurre —no en todos los casos, pero sí en algunos muy dignos de tenerse en cuenta— es que con la «excusa» de que muchas casas cierran sus puertas durante el verano, no se cobran —a veces— en las que siguen abiertas o en las que abren periódicamente. Nosotros somos los primeros en respetar las merecidas y justas vacaciones de los cobradores, pero pedimos que estas no se alarguen demasiado y no se pase alguno todo el verano sin cobrar.

Esta es nuestra petición: que los cobradores no se olviden de cobrar durante todo el verano, por la sencilla razón de que después, una vez terminado, resulta «pesado» tener que pagar tantos y tantos recibos como van acumulándose al pagador que, al fin y al cabo, es un ciudadano con todos sus derechos, incluso el de que se le escuche cuando lleva razón.

NOTAS PERSONALES
Salí ayer para Menorca, con destino al Regimiento de Mahón, nuestro amigo el comandante de Infantería don Rafael Maymó. — Se encuentra en Porto-Cristo, disfrutando de las vacaciones estivales, don Rafael Rosselló. Sea bienvenido.

LA «VI SEMANA»
Están ultimándose los preparativos de la «VI Semana Deportiva» de Porto-Cristo, que D. M. dará comienzo el sábado próximo. Los actos programados durarán hasta el domingo día 20, y entre ellos se incluye un homenaje al viejo «Pató Pelato», único superviviente de los fundadores de la Colonia.

BOLSOS

PLAYA, CAMPO. (impermeables y dobles) CASA CODINA. — PALMA

FUNDAS Y TAPIZADOS

MaKa
COLOCACION EN EL ACTO



CALLE AUSIAS MARCH, 35. PALMA

PLANCHAMOS A LA PERFECCION
Trajes para Caballeros a 25 pts. — Pantalones a 10 pts. SAN MAGIN, 150 (Sta Catalina)

FIESTAS DE SAN LORENZO
en las playas y los pinos de **PALMA NOVA**

Programa de los festejos para HOY día 10

A las 16'30: Concurso de esquí acuático: «Sialom» y «Figura».

- Premios —
«SIALOM» 1.º Trofeo Juan Bergas
2.º Copa Bartolomé Abad
FIGURA: 1.º Trofeo Eléctrica Española
2.º Trofeo Joyería Coda

A las 18'30: Carreras de canoas. (Clase «A», hasta 40 H. P. — Clase «B», más de H. P.)

- Premios —
CLASE «A»: 1.º Trofeo Plata Asociación de la Prensa.
2.º Copa Martini
CLASE «B»: 1.º Trofeo de Plata Superrefrigeríficos Fran
2.º Trofeo Pepsi Cola
3.º Copa Cafés Teka

A las 22'00: Verbena en el «Hotel Morocco». — Orquestas «Caravana» y «Harlem group». — Actuación de las estrellas internacionales «PATRIZIA» (vedette), CARLITOS ROMANO. Ballet español de MARISA MONTESINOS, y otras actuaciones. — Reparto de los trofeos a los ganadores de pruebas y concursos deportivos celebrados durante las fiestas de San Lorenzo.

A las 24'00: Castillo de fuegos artificiales, de la Casa Bruncha, de Valencia.

Para la verbena habrá un servicio extraordinario de autobuses y golondrinas.

CAJERA

25/30 años, buena presentación, con práctica, se necesita en importante empresa. Dirigir solicitudes con historial, referencias y pretensiones al N.º 10 de la Administración de «Baleares»

fiestas populares en San Lorenzo

Los días 10, 11 y 12 de agosto de 1961

3 VERBENAS 3

Con los extraordinarios cantantes, el idolo de la juventud, el ritmo de Cuba y la melodía de España, con la colaboración especial de las Hermanas Allegue. 4 EXCLUSIVAS 4



Día 10

José Guardiola
y su Conjunto

con su equipo eco-voz,
sonido en relieve

CONJUNTO

Santy-Capell,

el idolo de la juventud, con la colaboración especial de las

Hermanas Allegue



Días 11 y 12

Antonio Machín

y su Orquesta Atracción,
con los solistas internacionales, el trompeta Esteban y el Batería Ramón

José Guardiola

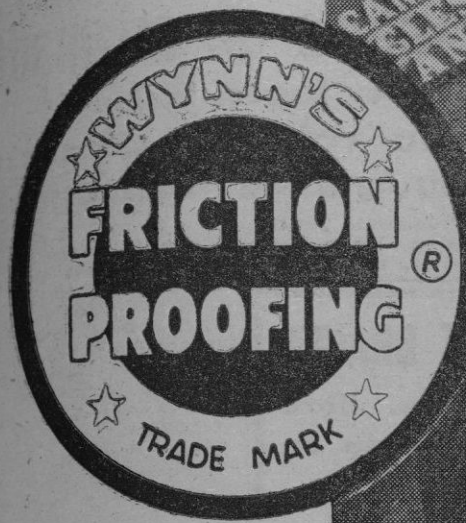
y su Conjunto

con su equipo eco-voz, sonido en relieve

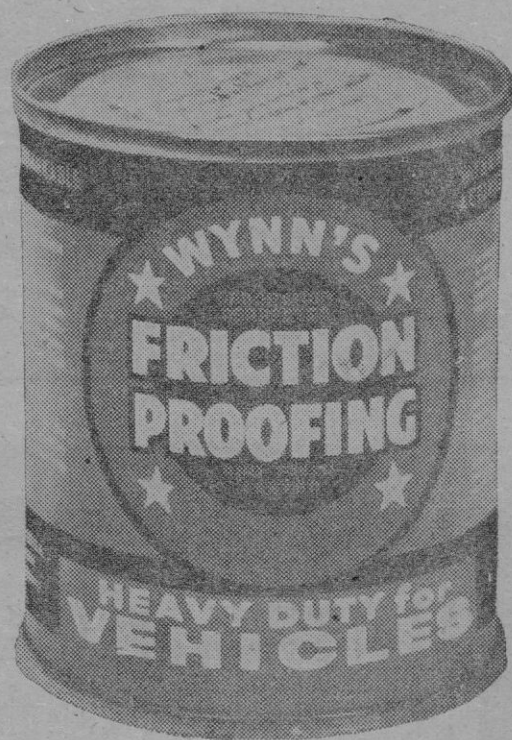
Concurso de Rock-and-Roll y Pachanga

Esmerado servicio de Bar-restaurant
SE RESERVAN MESAS





WYNN'S
Friction Proofing



SIEMPRE A PUNTO

Desde que adopté "WYNN'S", cada camión está siempre dispuesto para el servicio...

Los cilindros, el carburador, y el cárter siempre están limpios, porque "WYNN'S" protege los motores, elimina los residuos quemados y reduce la fricción; el ahorro de combustible es evidente.

Sé ahora porque los pequeños y grandes transportistas americanos lo emplean "WYNN'S" asegura largos envíos sin un solo fallo; es una garantía de puntualidad.

Haga la prueba, consulte a los mecánicos más expertos.

NO ALTERA EL LUBRICANTE, ACONDICIONA EL METAL

Su tranquilidad empezará cuando diga: "De acuerdo. Póngale "WYNN'S"

Productos importados de origen, elaborados por **WYNN'S OIL COMPANY** Azusa California U. S. A.
En Europa: **WYNN'S FRICTION PROOFING INTERNATIONAL S. A.** Amberes Bélgica
Plantas industriales en Azusa (E.E.U.U.), Toronto (Canadá), Saint-Nicolas Waes (Bélgica),
Caracas (Venezuela), Ciudad Méjico (Méjico).

Distribuidores exclusivos para Cataluña y Baleares: **METRACO**
Doctor Dou, 14 - Tel. 21 50 55 - BARCELONA.

Distribuidor general: **PROQUIMETAL, S. A.** - MADRID.



ESCUCHE CADA NOCHE, DE LUNES A SABADO,
Y DE 0.30 A 1.30 POR RADIO NACIONAL DE
ESPAÑA EN BARCELONA. NUESTRA EMISION
"PLAZA CATALUÑA PUNTO CERO"

Arte y Letras

TOPICO Y ANGUSTIA

Por EUSEBIO GARCIA LUENGO

Me pregunto por qué creemos toparnos con un tópico y por qué algo se convierte en ello. Sin pretensión definitiva y en su carmenos grave, entiendo el tópico como una verdad degenerada y vacía, que ha dejado de serlo; una verdad relativa, a medidas, parcial, de la cual se abusa. Si digo, por ejemplo, con frase vaga, que nuestro tiempo es angustiado, digo algo aproximadamente verdadero, pero en igual medida mentiroso, porque doy a entender que los otros no lo fueron. Abrigo la sospecha, fundada en simple o compleja intuición, —una de esas convicciones entre pudorosas y cazurras por lo que pido perdón a los doctos— de que no hay más angustia que en cualquier otra época. Sin embargo, me pregunto también por qué se utiliza ahora más frecuentemente la expresión, o si no resulta, por el contrario, que sus antecedentes pueden encontrarse largamente, a lo largo de la historia.

Leemos a menudo generalidades sobre nuestra época, sobre el hombre de hoy, sobre la crisis dramática del hombre actual, sobre los tiempos calamitosos que nos toca vivir, sobre el hecho de que nos hallamos dominados por las inquietudes y graves ocupaciones que nos impone la vida actual, sobre las violentas pasiones y el espantoso tumulto de la existencia moderna...

No es preciso añadir las numerosas frases sobre la juventud, porque ésta viene cargando con las mismas atribuciones desde hace siglos. Todavía en esta temporada que pasó y en una comedia estrenada en su transcurso, se aludía a las muchachas de ahora, atribuyéndoles no se qué ligerezas. Como esto lo oigo desde mi niñez, presumo que siempre se ha dicho algo semejante y que nuestros bisabuelos los oyeron en su día, igual que lo oírán nuestras nietas, las cuales lo repetirán, a su vez.

Después nos vemos sorprendidos cuando, saltando hacia atrás desde los periódicos del día, abrimos un libro de época anterior y compro-

bamos que el hombre no se cansa de decirse aproximadamente lo mismo y de exponer temores semejantes. De lo que si parecen fatigarse es de las palabras y de ahí que llame a sus sentimientos con expresiones distintas, presunta renovación en la que participa también la pedantería de cada época. Cada modestísimo descubrimiento, o que por tal se tiene, en el pensamiento o en la sensibilidad se paga con torrente de necesidades. Y es curioso observar que éstas se desprenden, de aquél, mezclándose y no pudiéndose averiguar muchas veces dónde está lo verdadero y dónde la vacua e inane repetición. En el campo de la filosofía que parece ser el más riguroso, ¡cuántas expresiones inertes! En literatura, entre océanos de vana palabrería, palpita la frase que nos descubre alguna porción de la realidad y que en ocasiones parece desprenderse de aquella retórica, como en una especie de destilación natural.

En lo que se refiere a la angustia, se echa de ver con demasiada frecuencia la inconsciente simulación. No obstante, los historiadores del futuro se sentirán muy satisfechos sacando multitud de conclusiones a la vista de textos actuales. Para entonces habrá descubierto la desazón cósmica, o el vértigo estelar, pongo por expresiones que se hallan cercanas, pues el hombre carece de imaginación en su estricto sentido, ya que cuanto imagina forma parte de su realidad. A juzgar por lo que se abusa de ciertas frases, parece que todo el mundo es humilde y por las causas de siempre. Los problemas muy amplios, aquellos de que suelen escribir historiadores, sociólogos y filósofos, no preocupan sino a muy pocos seres y aún a éstos con excesiva frecuencia sólo les sirve de especulación intelectual. Si no fuese así, el equilibrio providencial entre los espíritus dejaría de existir y la existencia se convertiría en verdaderamente catastrófica. Es posible

que nadie se haya desvelado todavía meditando en la evolución de la idea del ser o sobre la suerte de las civilizaciones, si no es profesionalmente, por un empeño de oficio, de dedicación, del mismo modo que a un arquitecto le desvela su proyecto, al financiero su negocio, o a mí lo que pretendo decir.

Las preocupaciones afectivas o emocionales que agarrotan el corazón y se fijan en el estómago, son de muy distinta índole, y pueden ser causadas por la carta de una novia o la calentura del hijo o cuando nuestra personalidad y destino se hayan comprometidos gravemente. Por lo demás casi todos tenemos una limitada capacidad de sufrimiento y acaso ilimitada capacidad de consuelo, conjugándose ambas de manera bien insospechada. Por eso es tan raro que haya verdaderos y absolutos pesimistas. El filósofo alemán que modernamente expuso su concepción pesimista del mundo tuvo que hacerlo a través de millares de páginas, lo que supone una de las más positivas afirmaciones de fe a que el hombre puede entregarse. La desaparición sigue siendo excepcional o patológica.

Es preciso reconocer, pese a cuanto va dicho, que los tiempos en algo se diferencian. Si tanto se habla de ello, es que algo ocurre sin duda, aunque no se trate sino de esa propensión que lleva a exagerar y a desorbitar las cosas. Si decimos que algo se finge o se simula, es preciso preguntarse a continuación por qué algunos son inclinados a dicha simulación y de qué modo caracteriza una época esa partería o clamoreo. Desde luego, no hay una vara para medirlo, lo mismo si se trata de una abstracción histórica que si nos referimos a individuos concretos. Sólo podemos hablar de intuiciones nuestras, por las cuales afirmamos que una persona siente o no tal cosa, experimenta ésta o la otra pasión. Para conocer, por ejemplo, el

alma del poeta que se nos manifiesta atribulado ante Dios por sus humanas congojas, atravesado por la mirada divina, ante la que tiembla y se interroga, lleno de terrible zozobra, no disponemos de otro medio que sus propias palabras. No es lícito que luego nos parezca un buen muchacho, bien avenido con la existencia, instalado en ella con holgura y seguridad, tranquilo de ánimo y dotado de razonable instinto para la ganancia. Si no podemos imaginárnale traspasado por el dedo de Dios, algo falle en nuestra sensibilidad o en sus versos. Habrá que considerar despacio, puesto que forman una unidad indivisible, la conducta y la obra de este poeta, si queremos reajustarla en su condición total.

En cierta ocasión y en una tertulia literaria, alguien leyó un poema que pretendía ser angustiado y entonces otro poeta se levantó, exclamando con indignación: «No hay derecho! Aquí el único angustiado soy yo!». No, no está la angustia al alcance de cualquiera y es difícil lograrla por mucho que se hable de ella y por muchas declaraciones quejumbrosas que se hagan. Por eso no estoy conforme del todo con lo de que la gente anda más preocupada que en cualquier otro momento de la historia, ni que le amenacen más peligros conscientes, ni en que sienta más temores. Creo que no se me oculta lo que la vida tiene de siniestra enrojecida, pero esa misma experiencia me hace sonreír ante ciertos pesimismos vacuos y ciertas negruras fingidas que encubren malamente apetitos vitales e instintos pujantes. Puede decirse quizá que el hombre se haya poseído, entre otras muchas, por dos tendencias contradictorias: el afán de bienestar y de tranquilidad y el deseo de conflicto, de drama y en último término, de destrucción. Por otra parte, la dificultad, el peligro y el dolor sirven en muchísimos casos para realzar y satisfacer los anhelos más secretos y profundos.

LIBROS NUEVOS

«El castillo de mi madre» Por Marcel Pagnol Segundo volumen de sus extraordinarias «Memorias»

Conocido especialmente por sus obras de teatro, que le labraron un prestigio intacto aún a través

de los lustros y de las mutaciones literarias, no ha sorprendido a los lectores de este gran escritor miembro de la Academia Francesa, la perfección de la prosa de sus «Memorias». En la línea de las luminosas narraciones de Daudet y de Mistral, Pagnol redime y recrea aquel mundo vario y seguro.

En este segundo volumen «El castillo de mi madre», está precisamente la leyenda familiar que centra su historia, en tanto que en el primero el hijo del padre. La gracia y delicada elegancia preside las pequeñas anécdotas, que en el alma del muchacho se convierten en fabulosas aventuras, los diálogos, los paisajes, las estaciones del año lentamente desfilan por esta igualada y sutil historia de maravillosas experiencias de un adolescente.

Junto a la madre está el castillo de cultas y de fuertes del autor, y con él comparte sorpresas, el miedo y la alegría de aquel mundo enigmático y radiante que los adolescentes descubren poco a poco.

Editorial Juventud. Colección «Memorias». Un volumen de 192 págs. En tela, 130 ptas.

ROBERT GRAVES publica un libro de gran éxito en Norteamérica

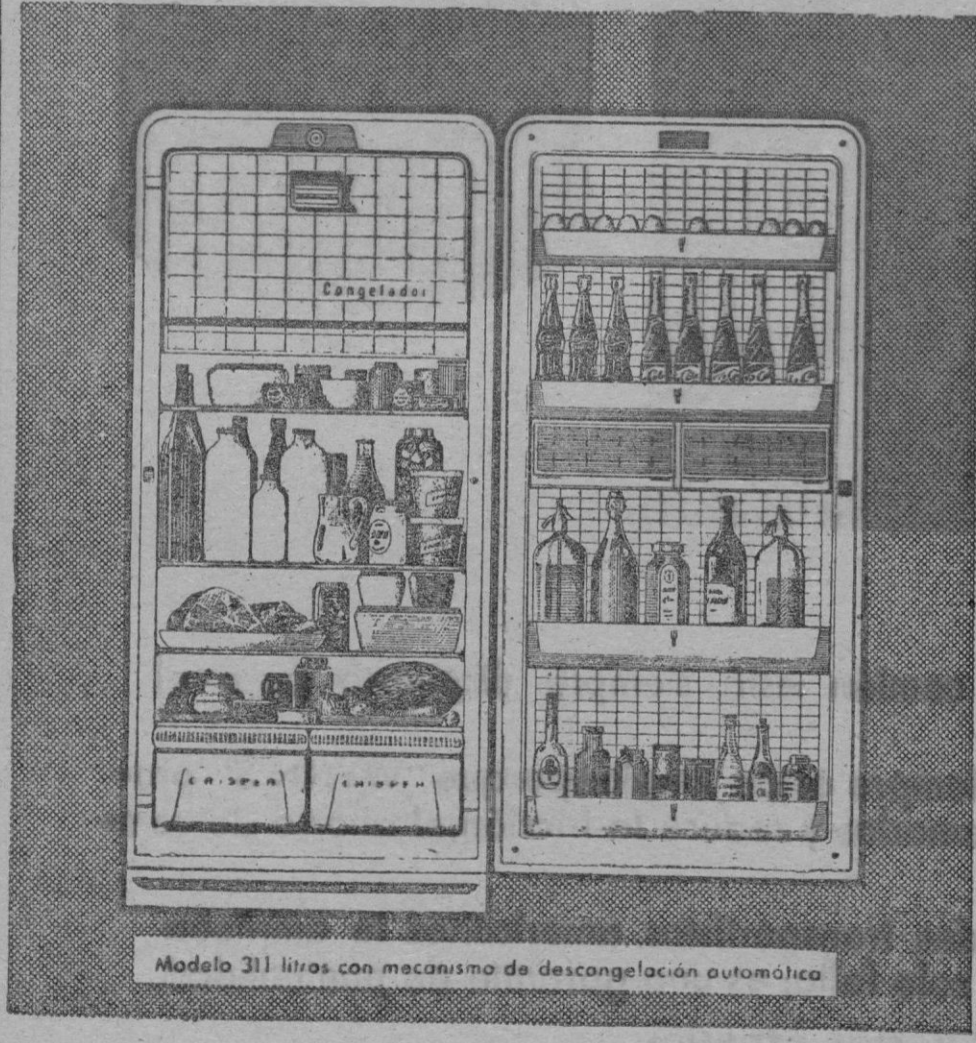


De una crónica de Angel Zúñiga, aparecida en «La Vanguardia» recogemos la siguiente noticia que atañe a un escritor, que vive en nuestra tierra, y cuenta aquí con un gran número de amigos: «Merece mención especial la aparición de «Collected poems», de Robert Graves. El gran poeta británico, una de las más altas personalidades de las letras actuales, presenta una serie de poemas magníficos en un libro que debe destacarse entre las publicaciones más importantes recién aparecidas».

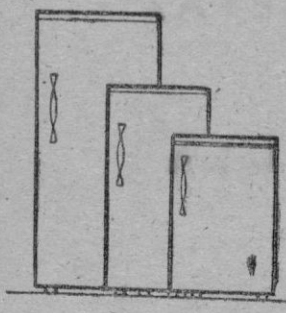
CASA ROJALS



MUDANZAS - CONSULTE PRECIO Siete Esquinas 5-Tel 12227-2900

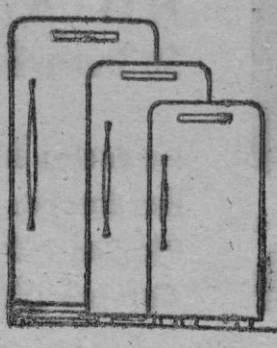


Modelo 311 litros con mecanismo de descongelación automática



MODELO 260 litros de capacidad útil
MODELO 205 litros de capacidad útil
MODELO 150 litros de capacidad útil

Vd. puede tener uno de estos frigoríficos y gozar del confort que ha creado KELVINATOR



MODELO 311 litros de capacidad útil
MODELO 226 litros de capacidad útil
MODELO 177 litros de capacidad útil

Distribuidores Exclusivos para Baleares:

Casa José Buades Plaza Rosario, 1 - Teléfono 17707

CASA BUADES ANTONIO BUADES FERRER S.A. AV. A. ROSSELLO, 82 Y PZA. FIOXXI

Ventas prolongadas a su comodidad

Indonesia reclama la parte portuguesa de Timor

La influencia de Portugal en la isla data de mediados del siglo XVI

Los jefes de las tribus tienen el rango honorífico de coroneles lu os

Algunas de las naciones que han nacido o recuperado su soberanía después de la segunda guerra mundial, mientras claman contra el "colonialismo", han desarrollado unos apetitos imperialistas que dejan en evidencia a los de sus antecesores europeos. Una de estas naciones es Indonesia, que, aunque plagada por la guerra civil —mal endémico en esa región antes de que fuera sometida a la influencia de los blancos, y que ha resucitado ahora— se muestra llena de reivindicaciones territoriales.

Algunas de sus reclamaciones abarcan la Nueva Guinea holandesa, el Borneo portugués, y la parte portuguesa de Timor. Lo curioso es que apela a los títulos de los siglos XVI y XVII para justificar su imperialismo. Así, como Nueva Guinea, cuyos habitantes nada tienen que ver con los indonesios, se funda en que era administrada por Holanda, conjuntamente con Indonesia, desde Java. Es decir, que quiere ser la sucesora del antiguo imperio holandés. Pero ahora reclama también la parte portuguesa de Timor, fundándose en la contigüidad física, ya que heredó de Holanda la mitad occidental de la isla. Aplicando el primer principio debería ser el Timor quien reivindicara el Timor portugués, ya que éste dependió de Goa, y con él con las miras del gobernante indio sobre esta posesión portuguesa.

LA PARTE PORTUGUESA DE TIMOR

Timor es la más oriental y mayor de las pequeñas islas de la Sonda. Tiene unos 500 kilómetros de longitud por 100 de anchura. Físicamente difiere de las otras islas contiguas, por tener un clima más seco y ser más montañoso. Está situada entre los mares de Flores y Banda al norte y el de Amfura, que la separa de Australia, al sur, y en realidad viene a ser una tierra de transición entre el continente australiano e Indonesia. Ello se ve también en su población, que es una mezcla de papuas, malayos, melanesios e indonesios. Población de un tipo más bien primitivo y cuya ocupación favorita era la caza de cabeza. Estaba dividida en numerosas tribus, casi siempre en guerra entre sí.

La parte portuguesa es la más oriental de la isla, viniendo a situarse en la frontera casi por mitad. Su extensión es de 7.350 millas o 18.754 kilómetros cuadrados, y la población viene a ser de unos 450.000 habitantes, algo más de la mitad del total de la isla.

LA MADERA DE SÁNDALO Y LOS PORTUGUESES NEGROS

Mucho antes de que los portugueses aparecieran por los archipiélagos de las Indias, Timor era conocida por los chinos como su mejor fuente de aprovisionamiento de madera de sándalo. Una crónica china de 1436 dice que "las montañas de la isla están cubiertas de árboles de sándalo, y de ellos no produce nada más". Y fue el sándalo lo que atrajo a los portugueses, poco después que Albuquerque conquistara Malaca en 1511. Pero los portugueses se limitaron entonces a visitar una vez al año la isla para coleccionar la preciada madera, y sólo la aparición y rivalidad de los holandeses en aquellos parajes, les incitó a instalarse en Timor.

Los portugueses habían construido un fuerte en la isla de Solor, para proteger a los conversos. Alrededor de este fuerte creció una población de mestizos, hijos de los marinos, soldados y comerciantes portugueses y de las mujeres de la localidad. Estos mestizos fueron llamados Topasses, del nombre dравидiano de Tupassi, intérprete, por ser éste su oficio principal, y más tarde cuando Solor y Larantuka —otro fuerte de la extremidad oriental de la isla de Flores— cayeron en manos de los holandeses, se instaló un fuerte en Timor, siendo conocidos también con el nombre de portugueses negros.

Los Topasses más importantes fueron unos descendientes de la familia portuguesa Da Costa y los de un marino holandés, Jan de Hornay, comandante de Solor que se convirtió al catolicismo y se casó con una nativa de Timor. Los hijos de este matrimonio llegaron a ser virtuales jefes de la isla. Antonio de Hornay gobernó virtualmente independiente, Timor, Solor y Larantuka de 1673 a 1693, aunque reconoció la soberanía del rey de Portugal.

LA LUCHA ENTRE PORTUGAL Y HOLANDA

Los misioneros dominicos habían construido otro fuerte en Kupang, al otro extremo de Timor, pero también los holandeses se apoderaron de él. Había un período confuso de luchas entre holandeses, portugueses y portugueses negros, estando estos tan pronto a favor de los primeros como de los segundos. La isla estaba entonces dividida en dos partes que casi coinciden con las actuales: la oriental, llamada Bellos, y la occidental, hoy portuguesa, denominada Serviao. Los jefes de la primera parte, los que al principio aceptaron la soberanía portuguesa, pero a la larga las alianzas demostraron ser más fieles vasallos. Los portugueses dieron el nombre de reyes a los jefes de tribu, y dividieron la isla en 62 pequeños reinos, de los cuales 46 estaban en Bellos y 16 en Serviao. En 1702, un gobernador nombrado por el virrey de Goa, Antonio Coelho Guerreiro, creó un fuerte en el puerto de Lifao, y para establecer la igualdad entre los jefes de tribu, dió a éstos el título de coronel del ejército portugués, y a los nobles menores otros rangos inferiores. La dominación ha sobrevivido hasta hoy, y los jefes locales se muestran muy orgullosos de esta distinción honorífica.

LA DIVISION DEFINITIVA DE LA ISLA

La hostilidad entre Kupang y Lifao fue continua durante todo el siglo XVIII y los jefes de Serviao hicieron una prolongada guerra a los lusos cuyo resultado llegó a ser muy precario. En 1769, el gobernador de Lifao tuvo que abandonar este fuerte y trasladarse por mar a Dilli —famosa por sus condiciones sanitarias, pues está infestada de paludismo, Dilli ha sido la capital portuguesa.

Cuando los holandeses volvieron después de las guerras napoleónicas, se reanunció la lucha hasta que en 1859 se firmó un tratado, cuyos términos a los holandeses Solor, Larantuka y Bellos, a cambio de una indemnización de 200.000 florines y el distrito de Maubara. Y en 1902 se firmó el tratado de Lifao o Occusi en la parte holandesa.

En 1912 hubo una sublevación que sólo pudo ser dominada enviando tropas desde Mozambique. Y durante la segunda guerra mundial, Timor fue ocupado primero por una fuerza conjunta de holandeses y australianos, y después por los japoneses. Al rendirse Japón, el gobernador y los funcionarios, que estaban internados, restablecieron rápidamente la soberanía portuguesa, evitando así lo que pasó a los holandeses en Indonesia.

LA SITUACION ACTUAL

Hoy Timor, según la ley de 1952, es una provincia portuguesa. Su capital, Dilli, ha sido reconstruida en las colinas, mucho más sanas y altas. Su principal recurso es el café, introducido por los portugueses, y que ha venido a sustituir a la hoy rarísima madera de sándalo. Además hay caña de azúcar, cañavaca, cereales, y parece ser que la isla encierra petróleo. Al adquirir Indonesia la independencia, sus gobernantes manifestaron que no tenían intención de reclamar el Timor portugués. Pero al reivindicar Nueva Guinea de los holandeses y el norte de Borneo de los británicos, Timor no iba a ser una excepción en estos afanes imperiales. Y así ya el año pasado, y ahora hace unos días, hicieron públicos sus pretensiones sobre el Timor portugués. Pretensiones que desde luego tropiezan con la firme y decidida oposición de Portugal.

(Especial de PYRESA).

JUAN SOLER

Fallo Concurso ANIS DEL MONO

Clientes-Concursantes que han sido clasificados, con expresión de orden y premio que les ha correspondido, después de resumir las cantidades de puntos por los diferentes conceptos estipulados, de acuerdo con las bases de este magno Concurso

- | | | |
|---|---------------------------------------|----------------------------|
| 1. Sebastián de la Fuente, S.A. Bilbao. | Badajoz. | Cheque de 100.000 Ptas. |
| 2. Pascual Alba Aldama. | Guadalajara. | Televisor Philips «21». |
| 3. Román García Romo. | Madrid. | Moto Ossa 150. |
| 4. Tomás Santa Cecilia Muñoz. | Madrid. | Televisor Braunpunkt «21». |
| 5. Hortensio Orosa Gómez. | Madrid. | Moto Montesa 150. |
| 6. Cooperativa Bienestar Popular. | Madrid. | Moto Vespa. |
| 7. García Pagan, S. R. C. | Cartagena (Murcia). | Moto Derbi 125. |
| 8. Faustino Gallego Román. | Madrid. | Televisor Philips «21». |
| 9. Luis Barons Viladons. | Tarasa (Barcelona). | Nevera Westinghouse 300 L. |
| 10. Pedro Santa Cecilia Muñoz. | Madrid. | Moto Vespa. |
| 11. José Ezpeleta. | Bilbao. | Nevera Westinghouse. |
| 12. Carmen Mitalles Garreta. | Badalona (Barcelona). | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 13. Enrique Prieto, S. A. | Salamanca. | Máquina fotogr. Leica. |
| 14. Ezequiel Arribas Miñoz. | Medina del Campo (Valladolid). | Nevera Westinghouse. |
| 15. José Benedit Blitrián. | Canfranch (Huesca). | Moto Derbi. |
| 16. José Murria Piñol. | Barcelona. | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 17. Cruz Bravo Galindo. | Madrid. | Nevera Westinghouse. |
| 18. Jesús Portolés Martí. | Barcelona. | Televisor Invicta. |
| 19. Pedro Alfaro Pereira. | Badajoz. | Motocámara Eumig. |
| 20. Colmado Colom. | Palma de Mallorca. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 21. José Monrabá Pifarre. | Lérida. | Nevera Westinghouse. |
| 22. Benjamín Silva Ribón. | Fuentes de Oñoro (Salamanca). | Moto Derbi. |
| 23. Juan Puig Pàmies. | Tarragona. | Motocámara Agfa. |
| 24. Germán Navas Hernández. | Madrid. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 25. José Rabasó Gras. | Tarragona. | Televisor Invicta. |
| 26. Carmen Fernández González. | Badajoz. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 27. Viuda de Félix Chicote. | Penafiel (Valladolid). | Nevera Westinghouse. |
| 28. Marciano Sánchez Sánchez. | Madrid. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 29. Eicores Leica. | Miranda de Ebro (Burgos). | Motocámara Paillard. |
| 30. Isidro Sánchez Sánchez. | Navalmoral de la Mata (Cáceres). | Nevera Westinghouse. |
| 31. Coop. Provincial Hostelería. | Huesca. | Moto Derbi. |
| 32. Agustín Bellafont Gahard. | Palma de Mallorca. | Máquina fotogr. Zeiss. |
| 33. Felipe Arrudi Gainza. | Sabiñánigo (Huesca). | Moto Derbi. |
| 34. José Pujol Clavero. | Barcelona. | Nevera Westinghouse. |
| 35. Gregorio Fermín Tárrega. | Cartagena (Murcia). | Radio-tocadiscos Philips. |
| 36. Sucesores de Torrecilla, S. A. | Haro (Logroño). | Moto Ossa. |
| 37. Antonio Sánchez Mayorga. | Málaga. | Nevera Westinghouse. |
| 38. Antonio Gutiérrez Fernández. | Madrid. | Moto Ossa. |
| 39. Peinado y Cia. | Sevilla. | Máquina fotogr. Zeiss. |
| 40. José Pérez Beato. | Salamanca. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 41. Costa y Monserrat, S. L. | Manresa (Barcelona). | Nevera Siemens. |
| 42. Manuel González e Hijos. | Olmedo de Adaja (Valladolid). | Moto Ossa. |
| 43. Antonio Carcedo Mariscal. | Burgos. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 44. Com. Industrias Agrícolas, S. A. | Palma de Mallorca. | Radio Philips. |
| 45. José Torres Monserrat. | Barcelona. | Máquina fotogr. Zeiss. |
| 46. Juan Garcinuño Gómez. | Badajoz. | Moto Ossa. |
| 47. Ultramarinos González. | Haro (Logroño). | Nevera Siemens. |
| 48. Miguel Castelló Belda. | Valladolid. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 49. José María Aznar Zuco. | Huesca. | Motocámara Bell & Howell. |
| 50. Silvestre Ulibarri Bastida. | Vitoria. | Nevera Siemens. |
| 51. Vicente Peñarroja y Cia. | Barcelona. | Radio Philips. |
| 52. Hijos de Francisco San Martín. | La Coruña. | Nevera Siemens. |
| 53. Félix Latorre Bailén. | Jaén. | Motocámara Paillard. |
| 54. F. de Dios Hurtado Gómez. | Don Benito (Badajoz). | Radio Philips. |
| 55. Juan Costa Mas. | Gerona. | Nevera Estelar. |
| 56. Juan Soler Gabardó. | Villanueva y Geltrú (Barcelona). | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 57. Juan Langa Langa. | Jaen (Huesca). | Nevera Estelar. |
| 58. Gerónimo Verdés Castellfort. | Igualada (Barcelona). | Radio Philips. |
| 59. Viuda de Emilio Ubieto. | Ayerbe (Huesca). | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 60. Bárbara Mayol Pastor. | Palma de Mallorca. | Nevera Estelar. |
| 61. Pedro Jiménez García. | Guadalajara. | Radio Invicta. |
| 62. Antonio Perelló Oliver. | Palma de Mallorca. | Motocámara Gevaert. |
| 63. Saturnino García Fuentes. | Badajoz. | Radio Philips. |
| 64. Bodegas Villa Sol, S. L. | Sevilla. | Motocámara Gevaert. |
| 65. Hijo de Daniel Tibirkaja. | Haro (Logroño). | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 66. Hijo de Diego Guerrero. | Málaga. | Radio Invicta. |
| 67. Alfonso Moreno Raro. | Jaen (Huesca). | Escribanía piel. |
| 68. Marcos Lorenz San Juan. | Zaragoza. | Radio-tocadiscos Invicta. |
| 69. Sociedad Anónima Gili. | Reus (Tarragona). | Radio Invicta. |
| 70. Viuda de J. Custens Pons. | Barcelona. | Máquina fotogr. Kodak. |
| 71. Salvador Postigo Rando. | Málaga. | Radio Invicta. |
| 72. José Ramero Llopis. | Alicante. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 73. A. Rodríguez Rodríguez. | Meruca (Badajoz). | Máquina fotogr. Kodak. |
| 74. Viuda de Tomás Herrero. | Madrid. | Radio Invicta. |
| 75. Alfredo Domínguez Gallego. | Madrid. | Transistor Invicta. |
| 76. Maximiliano Uriel García. | Huesca. | Radio Invicta. |
| 77. Carlos Gallego. | Vasconioldi. | Radio-tocadiscos Philips. |
| 78. Antonio Bernabé Martínez. | Murcia. | Transistor Invicta. |
| 79. Alm. de Coloniales Navas. | Sto. Domingo de la Cabrada (Logroño). | Tocadiscos Philips. |
| 80. Antonio Domínguez Neira. | Tuy (Pontevedra). | Máquina fotogr. Regula. |
| 81. Manuel Santos Pédraz. | Salamanca. | Radio Invicta. |
| 82. Arrieta y Garagorri. | San Sebastián. | Transistor Invicta. |
| 83. Agapito Santamaría Cabo. | Bilbao. | Transistor Travelling. |
| 84. Manuel Torres Tajié. | Lérida. | Radio Invicta. |
| 85. Herederos de Albaitua Haos. | Bilbao. | Tocadiscos Philips. |
| 86. Antonio Valls. | Cádiz. | Radio Invicta. |
| 87. Magín Farré Farré. | Tarragona. | Máquina fotogr. Regula. |
| 88. Viuda de Lesmes Gutiérrez. | Santiago de Compostela (La Coruña). | Transistor Travelling. |
| 89. La Cívica-Militar, Sucesor. | Pamplona. | Radio Invicta. |
| 90. Manuel Pizarraza García. | Sevilla. | Tocadiscos Koniger. |
| 91. Narciso Pradesaba Oliveras. | Gerona. | Transistor Invicta. |
| 92. Ultramarinos La Palma. | La Coruña. | Radio Invicta. |
| 93. Antonio Sánchez e Hijos, S. A. | Granada. | Escribanía. |
| 94. A. Domínguez Villacubia. | Figueras (Gerona). | Tocadiscos Koniger. |
| 95. Segundo Escutia Domínguez. | Cuenca. | Transistor Invicta. |
| 96. José Campillo Jiménez. | Cartagena (Murcia). | Radio Invicta. |
| 97. Avenida, S. L. | Cáceres. | Tocadiscos Philips. |
| 98. Juan Lladó Dillet. | Gerona. | Transistor Sunia. |
| 99. Julián Angei Biosca. | Valencia. | Radio Invicta. |
| 100. Alejandro Pérez Hermda. | Tuy (Pontevedra). | Tocadiscos Philips. |
| 101. Victoriano Blanco Aragón. | Puerto Real (Ciudad Real). | Transistor Sunia. |
| 102. J. Ramón Jódan García. | Éboda (Jaén). | Máquina fotogr. Regulett. |
| 103. Lucas Ortiz Sierra. | Zaragoza. | Tocadiscos Philips. |
| 104. Andalucía Extremena, S. A. | Sevilla. | Radio Invicta. |
| 105. Augusto Alcázar Mánguez. | Calatayud (Zaragoza). | Máquina fotogr. Regulett. |
| 106. José Muelator Errandonea. | Vera del Bidasoa (Navarra). | Tocadiscos Philips. |
| 107. Manuel Menéndez Fernández. | Avilés (Oviedo). | Radio Invicta. |
| 108. José Ponce Miguel. | Alicante. | Máquina fotogr. Regulett. |
| 109. Joaquín Díaz Revilla. | Cádiz. | Radio Philips. |
| 110. Coloniales Zarate. | Vitoria. | Radio Invicta. |
| 111. Manuel Martín Lláiz. | Granada. | Radio Invicta. |
| 112. Francisco Serrás Borrás. | Vinaroz (Castellón). | Radio Philips. |
| 113. Sbnos. Vda. de M. Fernández. | Lugo. | Radio Invicta. |
| 114. Vicente Aguarrón Villar. | Burgos. | Radio Invicta. |
| 115. Juan Chapela Simón. | Cantá. | Radio Invicta. |
| 116. José Navarero Carrillo. | Ciudad Real. | Tocadiscos Philips. |
| 117. Antonio Matesanz Sanz. | Segovia. | Radio Invicta. |
| 118. Alfredo González Matute. | Valencia. | Radio Philips. |
| 119. Antonio García Pérez. | Arévalo (Avila). | Radio Invicta. |
| 120. Sca. de Isidoro Fernández. | Gijón (Oviedo). | Radio Philips. |
| 121. H. de Eusebio Rodríguez. | Monforte de Lemos (Lugo). | Radio Invicta. |
| 122. N. de Martín Gaztelumendi. | Irún (Gulpuzcoa). | Radio Invicta. |
| 123. Franci - Arcuza Igual. | Castellón. | Radio Invicta. |

NOTA. - Estos premios se enviarán con portes pagados a sus domicilios.

Beban el digestivo

ANIS DEL MONO

seco o dulce



FINCAS

DEXION, DEXION. El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649 Blanquerna 25. (30)

DEXION, DEXION. El único material reversible. Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649 Blanquerna 25. (26)

DEXION, DEXION. Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION; estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649 Blanquerna 25. (40)

DEXION, DEXION. ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atrillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649 Blanquerna 25. (30)

DEXION, DEXION. A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede ahorrar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649 Blanquerna 25. (34)

DEXION, DEXION. Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquerna 25. (19)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

DEXION, DEXION. DE DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio, DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquerna 25. (39)

DEXION, DEXION. Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquerna 25. (29)

DEXION, DEXION. El angular ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquerna 25. (35)

DEXION, DEXION. El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquerna 25. (42)

DEXION, DEXION. La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquerna 25. (47)

DEXION, DEXION. El mecánico gigante que convierte el trabajo en un pasatiempo y que prácticamente utilizado, rinde, facilita, soluciona y economiza dinero y espacio. Las miles de fábricas diseminadas por el mundo lo garantizan. Llame al 14649. Blanquerna 25. (39)

DEXION, DEXION. Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el angular ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquerna 25. (44)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

DEXION, DEXION. El tiempo que tarda para recibir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649 Blanquerna 25. (30)

DEXION, DEXION. El único material reversible. Vd. construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649 Blanquerna 25. (26)

DEXION, DEXION. Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION; estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649. Blanquerna 25. (40)

DEXION, DEXION. ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atrillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna 25. (30)

DEXION, DEXION. A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede ahorrar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquerna 25. (34)

DEXION, DEXION. Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquerna 25. (19)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

DEXION, DEXION. DE DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio, DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquerna 25. (39)

DEXION, DEXION. Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquerna 25. (29)

DEXION, DEXION. El angular ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquerna 25. (35)

DEXION, DEXION. El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquerna 25. (42)

DEXION, DEXION. La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquerna 25. (47)

DEXION, DEXION. El mecánico gigante que convierte el trabajo en un pasatiempo y que prácticamente utilizado, rinde, facilita, soluciona y economiza dinero y espacio. Las miles de fábricas diseminadas por el mundo lo garantizan. Llame al 14649. Blanquerna 25. (39)

DEXION, DEXION. Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el angular ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquerna 25. (44)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquerna 25. (27)

Anuncios Económicos

VILLA. Extranjeros desean comprar confortable, al rededores Palma, cerca playa, ofertas Agencia Kirchofer. San Miguel, 9, P. T. 16439. (18)

VENDO piso libre cerca Paseo Marítimo. 145.000. Soler, núm. 78. (10)

HUERTO 12 cuarteradas a 6 kms. Palma. Vendo o cambio con casa centro Palma, también con terreno al mar. Trato directo. Telef. 25895.

PROPIETARIOS chalets y sitios Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases moderna etc. de Parasoles. Muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III 17 Tel. 15476

OCASION vendo planta baja calle Prohomonia núm. 1, Cuesta de la Sangre y pisos en la calle de Aragón núm. 63 desde 250 mil pesetas. (25)

VENDO libre casa señorial con 2000 m² terreno en Paseo Marítimo. Teléfono, 22676. (13)

BOLSA DE LA PROPIEDAD

Esta sección está dedicada exclusivamente a los anuncios de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

SOLAR en Avenida Jaime III, 500 metros cuadrados 20 x 25, vende Juliá, Colegio. San Felipe Neri, 30. (16)

DOS ENTRESUELOS final 31 Diciembre, 4 y 5 dormitorios, 10% de contribución, adecuados despacho y vivienda profesional. Vende Juliá, Colegio. San Felipe Neri, 30. (24)

VENDO PISO nuevo en Ensanche, facilidades pago. Agencia Alzina, Jaime II, 32. (11)

FINCAS JAUME MIQUEL, 22. Vendo chalet Ca'n Pastilla, frente playa. Pisos todos precios. (13)

FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración, compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló, 83, pral. Palma. (18)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas, pisos, chalets. Agenci MAYRATA (Colegiado), calle Jovellanos, 3. (12)

PROPIETARIO: No alquilo piso alguno sin pasarse por el Negociado de Arrendamientos Urbanos de la Agencia SANMARTIN (Colegiado), Pl. Mayor, 48, T. 23730. Encontrará rapidez y eficacia, se evitará molestias y ahorrará tiempo. Visitenos y quedará altamente complacido. (29)

VENDO hotel pleno funcionamiento. Agencia SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, T. E. Palma. (12)

ALQUILO el mejor chalet Palma Nova. Solo del 15 al 30 agosto próximo. Agencia SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, T. E. Palma. (21)

ALQUILO magnífico despacho centro Palma. Renta 1.200 pesetas mensuales. Agencia SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, T. E. Palma. (17)

PLANTAS bajas zona Reyes Católicos, vende JULIA, Colegiado, San Felipe Neri, 30. (12)

VENDO pequeño hotel, buena situación, precio razonable. Agencia PIZA. Jaime II, 92, T. (13)

TRASPASO bar turístico. Agencia PIZA. Jaime II, 92, T. (10)

ALQUILO chalet, nevera eléctrica, gas butano, colchones «Flex», cerca playa Ca'n Pastilla. Agencia PIZA. Jaime II, 92, T. (18)

VENDO dos solares juntos o por separado de 10x30, en Camp Redó. Facilidades pago. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, T. (21)

VENDO pisos en frontal carreteras Sóller y Valldemosa; 50 % entrada, resto 7 años. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, T. (20)

VENDO plantas bajas en distintas situaciones. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, T. (12)

VENDO piso espacioso en Son Cotoner con derecho construcción. FINCAS GRAU. San Miguel, 101, T. (15)

PROPIETARIOS. Su chalet o piso, lo venderemos rápidamente o alquilemos, disponemos de amplia organización en España y extranjero. AGENCIA PIZA. Jaime II, 92 (23)

OCASION vendo casa con gran jardín completamente amueblada, calefacción central, frigorifer en sitio tranquilo a 10 mtos. playa. Urge por ausentarme; Calle Josué, 6. Coll d'en Rebassa. (15)

COMPRARIA villa lujosa cercanías San Agustín cerca mar. Agencia ALZINA. Jaime II, 32. (11)

VENDO HUERTO: Primera calidad; seis cuarteradas, a 5 kilómetros, libre. Informes: Agencia Mascard. San Miguel, 141. (12)

COMPRARIA solares precios económicos no importando situación, Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (11)

SOLARES Y TERRENOS

EN CALA SANTANYA, vendo terreno de unos 7.000 m² poblado de pinos cerca del mar y a unos 600 m de la playa. Precio razonable. Héroes de Manacor, 129. Telf. 13403. Palma. (30)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración. Danús, 2. (15)

VENDO SOLAR, en Son Rapia 200 m² cercado junto Camino Son Vida, lugar sano, parada autobuses. Razonable. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 34. Son Cotoner. (25)

SOLAR en zona tranquila Cala Mayor, agua y electricidad. Vendo con facilidades. T. 15357. (14)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración. Danús, 2. (15)

VENDO SOLAR, en Son Rapia 200 m² cercado junto Camino Son Vida, lugar sano, parada autobuses. Razonable. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 34. Son Cotoner. (25)

SOLAR en zona tranquila Cala Mayor, agua y electricidad. Vendo con facilidades. T. 15357. (14)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración. Danús, 2. (15)

VENDO SOLAR, en Son Rapia 200 m² cercado junto Camino Son Vida, lugar sano, parada autobuses. Razonable. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 34. Son Cotoner. (25)

SOLAR en zona tranquila Cala Mayor, agua y electricidad. Vendo con facilidades. T. 15357. (14)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración. Danús, 2. (15)

VENDO SOLAR, en Son Rapia 200 m² cercado junto Camino Son Vida, lugar sano, parada autobuses. Razonable. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 34. Son Cotoner. (25)

SOLAR en zona tranquila Cala Mayor, agua y electricidad. Vendo con facilidades. T. 15357. (14)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

SE VENDE solar en Amanecer, de 600 metros cuadrados. Razón en esta Administración. Danús, 2. (15)

VENDO SOLAR, en Son Rapia 200 m² cercado junto Camino Son Vida, lugar sano, parada autobuses. Razonable. Informes: Cabo Ferrer Sureda, 34. Son Cotoner. (25)

SOLAR en zona tranquila Cala Mayor, agua y electricidad. Vendo con facilidades. T. 15357. (14)

VENDO directo, solar en calle Goethe, esquina Diana. Telf. 17640. (10)

GUIARRAS eléctricos instrumentos musicales en general. Casa Perelló General Mola, 19. (13)

VENDO Renault 4.4 con radio, descapotable, modelo especial, muy buen estado. Informes: San Miguel, núm. 1, (Tienda). (17)

VENDO Renault Celta 4 perfecto estado, Taller Tortella. Pont d'Inca. (10)

PARTICULAR vendo Opel 9 H.P. impecable. Carretera Manacor, 131. (10)

EN VENTA Seat 1.400; Simca Aronde; Morris Oxford; Camión Dodge Carnero; Volquete hidráulico caja metálica. Inf. Garage Mundial. (18)

VENDO Wolsley 16 H.P. modelo 1952, perfecto estado. Razón: Gral. Ricardo Ortega, 106. (13)

CARBURADORES. Automáticos. Doble. Dos en uno y simples. Ajuste y reducción de consumo garantizados en calle Buñola, 27 y 29. Tfn. 14426. (22)

PARTICULAR vendo Adler cuatro puertas, perfecto funcionamiento bien pintura y tapizado 28.000 pesetas con facilidades. Teléfono 25822. (15)

VENDO coche americano moderno, nueve plazas fábrica SP., procedente C.D. muy buen estado, precio ganga. Informes: Teléfono: 22503 de 7 a 9 y de 19 a 20. (27)

GARAGE CERVANTES. Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73, Teléfono 13564. VENDE: Seat 600; Renault 4.4 P.M.; Renault 4-4; Bañilla 4 marchas; Bañilla 3 marchas; Ford Prefect; Peugeot 301; Opel Liter; Chevrolet 21 H.P.; Chevrolet; Citroën 5 H.P.; Lorie; Cañón Bowrad caja hierro. Moto Rieju 3 marchas. (49)

COMPRO al contado coches nuevos o usados, Automóviles Pons, Aragón, 52. Telf. 15127. (13)

SE VENDE Citroën 2 HP. P.M. Informes: Menéndez y Pelayo, 16. Teléfono 25507. (13)

PARTICULAR vende Matford S.P. en buen estado bien de precio. Informes Garage Capitol. T. 23698. (15)

TAPICERO. Tapizamos automóviles. Valero, 3. (10)

GARAGE INSULAR. Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)

ALQUILER de camionetas. Teléfono 25746. (10)

VENDO Buick año 1948 4-4; Bañilla; Topolino y Austin, facilidades, y cambios. Patronato Obrero, 87. Talleres Bardera, (17)

SEA BUEN CHOFER aprendiendo con coches modernos. Tramitación carnets. ESCUELA AUTOTECNICA GARCIA, Pedro A. Peña, 40. (16)

VENDO Austin 9 H.P. trato directo. A. L. Salvador, 92-94. T. 23472. (13)

EN VENTA Topolino descapotable; Opel Liter 4 puertas; Austin 7 HP; Standard Sedán, Adler Junior descapotable; Camioneta Citroën; Rubia Fiat. Facilidades pago. Avda. Antonio Maura, 13. (26)

PARTICULAR urge vender camioneta 1.000 a 1.500 kgs. toda prueba. Patronato Obrero, 59. (13)

VENDO Bañilla 4 marchas; Furgoneta Ford año 1948; Seat 600; Renault 4-4; Hillman año 1952; Ford 8 HP; Celta 4; Seat 1400-C.P.M. con radio; Furgoneta Seat 600; Seat 1400; Morris Oxford; Fiat 514; Citroën 2 H.P.; Camión Ford BB 17 H.P. volquete hidráulico; Garage EL RAPIDO, Ramón Berenguer III, 19. (52)

DE PARTICULAR a particular vendería Seat 1400 tipo Versalles perfectísimo estado equipado con radio, Para informes teléfono: 21594, de 13.30 a 15.30 y de 21 en adelante. (17)

ARRIENDOS

BUSCO LOCAL, apto negocio, pagaría, 1.200 mes. Informes: Héroes Manacor, 577. (10)

ALQUILO piso amueblado tres habitaciones, comedor, cocina, baño, gas. Informes esta Admón. (11)

ALQUILO apartamento confortable. Informes: Vía Alemania, 19. Telf. 24468. (10)

ALQUILO local para negocio en el Terreno. Informes esta Admón. (10)

ALQUILARIA local muy céntrico, propio para residencia, vista al mar. Alquiler módico. Informes: Teléfono 15093. De 3 a 5. (19)

SE ALQUILA local Puerta San Antonio. Informes: Mezquida, 6, 2º. (10)

OFREZCO piso alquilar amueblado por temporada céntrico. Informes: Feliu, 28. Telf. 16781. (12)

EN ESTUPENDA Cala, a 50 kms. Palma, buena carretera, alquiler chalet bien amueblado y equipado, garage, pinar, playa; a partir de Septiembre. Trato directo. T. 17363. (26)

ZONA ARENAL, alquiler magnífico chalet amueblado a partir Septiembre. Garage, jardín, pinar, cerca playa. Trato directo. Teléfono 17363. (18)

DIRECTAMENTE necesito en alquiler piso 3 dormitorios, cerca avenidas, cartas esta Administración. Núm. 11. (13)

SE ALQUILA apartamento amueblado en la calle 114, núm. 39. (Son Boter) Cala Mayor. (14)

SE ALQUILA piso amueblado. Informes Telf. 24396. (10)

SE ALQUILA pisito pequeño bien amueblado con baño (2.200) cerca Avda. Jaime III. Informes: calle Cañallera, 23, 2º y 27 (tienda). (21)

EXPORADORES: Antes de exportar vuestros productos visitar el Almacén Tablex en la calle Blanquerna, 25. Telf. 14649. Verdenes, resistentes y económicos. Blanquerna, 25. (10)

ENTREGAS inmediatas de bidones fabricados con Tablex. Blanquerna, 25. Telf. 14649. (10)

INDUSTRIALES: Visiten nuestros almacenes de Tablex, calle Blanquerna, 25 y comprueben los precios de los bidones construidos con Tablex. (10)

EXPORTADORES: Antes de exportar vuestros productos visitar el Almacén Tablex en la calle Blanquerna, 25. Telf. 14649. Verdenes, resistentes y económicos. Blanquerna, 25. (10)

BIDONES construidos con Tablex, resistentes y económicos. Blanquerna, 25. Telf. 14649. (10)

BIDONES, bidones, bidones; pero construidos con Tablex. Visiten exposición y venta en Blanquerna, 25. (10)

INSTALACIONES y reparaciones eléctricas en general, presupuestos gratuitos. Jaime Sabater, Pl. José Solís, núm. 5. Camino Agrícola Génova, San Agustín. 106. (10)

MEDIDORES SATAM exactos, comestibles, dobles y sencillos, mezclas, pernos, etc. Absoluta garantía en «La Leonesa». Aragón, 34. Palma. (10)

BLANQUEOS Escandell, Bar Alalreia Telf. 14259. Escandell, 16. (10)

ANTES de comprar muebles de hierro visiten nuestro almacén de Tablex, calle Blanquerna, 25 y comprueben los precios de los bidones construidos con Tablex. (10)

SEÑORA: Chaquetas y vestidos cuartos piel y ante todos los colores. Fabricadas en propia ALBA. Valldemosa. (10)

BLANQUEADORES Especialidad con cera Bar Central S. Magalen. Telf. 21164. (10)

POSTALES. Buenos precios especiales para vendedores. COMERCIO BOSCH. Plaza Marqués, 7. Telf. 25743. (10)

GAMPI le ofrece chaquetas abrigos y tres cuartos de invierno y nappa. Comprados en esta casa siempre encontrará la prenda nueva. Sitos sin compromiso. Borel y Se convecera. Borel y Santa María del Santo palacio, 18, 2º. A. (10)

TAPICERO. Calle Valero número 3. (10)

ALQUILO sillar y mesa para su domicilio para bautizos, café, etc. Trato por temporada. Calle Pasaje de 11 a 13. Ró Perelló. (10)

ALQUILIA local muy céntrico, propio para residencia, vista al mar. Alquiler módico. Informes: Teléfono 15093. De 3 a 5. (19)

ANNUNCIOS ECONÓMICOS

DEPENDIENTE Ferreteria, Droguería o similar, falta. General Mola, 22. Palma.

CHOFER para reparto y almácén se precisa General Mola, 22. Palma.

NECESITASE sirvienta, solo mañana. Teléf. 24220. (10)

OFRECESE joven contable con experiencia, nociones de inglés y francés. Archidúque Luis Salvador número 101. 15.

OFICIAL PINTOR se precisa con experiencia en rotulación, en taller «Indecore». Inútil presentarse sin buenas referencias. De 6 a 7 tarde. Calle Miguel Marqués, 47. Teléfono: no: 16153. (26)

SE NECESITA auxiliar de oficina, sepa mecanografía escribir propia letra caligrafía a ARTESANIAS BORNEO Conquistador, 36. (16)

APRENDICES y aprendizas se necesitan en fábrica de calzado. Informes: en la Oficina Colocación Obrera. (14)

ASERRALORA falta Peón joven. Huerto de Torrofla, 56-60. (10)

INTERESA aprendiz electricista coches en Talleres Verdera, Patronato Obcero, 85. (10)

OFICIALES para Alta Costura se necesitan en GABY COUTURE. Jovellanos, 6. (11)

NECESITAMOS pulidor para metales, Herrajes Gatu S.A. Arturo Rizzi, 64. (10)

FOTOGRAFIA SANTI necesita joven para laboratorio, presentarse de 7 a 1 tarde. (12)

SE NECESITAN, especialistas y peones en Cristalería Mallorca - Font y Monteros, 5. (11)

ELECTRICISTAS. Preciso- mos oficiales instaladores electricistas y mecánicos electricistas Electromóvil Aragón 1 (Talleers Luis Martí '9). (15)

APRENDIZAS y aprendizas se precisan en Sastrería Modelos DAN San Miguel, 44. le. (10)

OPERARIOS tintorerías textil, se precisan. Regalo nóm 107. (10)

SE NECESITA muchacho o muchacha de 15 a 17 años GESTORIA MATAS, Velázquez, 18. (10)

JOVEN hablando, francés, inglés, alemán, libre servicio militar solicita trabajo, hotel, Agencia Viajes, Informes: esta Admón. (16)

SE NECESITAN operarias para montar sostenes trabajo todo el año. Días de visita, los martes miércoles y jueves de 2 a 3. Obispo Campins, 26. praz. (26)

SE NECESITA aprendiz de mecánico en automóviles. Talleres Palma, Aragón, 87-91. (11)

HOTEL primera, precisa ayudante cocinero, escribir con referencias al Apartado 19. Palma. (11)

FAMILIA extranjera necesita sirvienta urgente, buen sueldo. Razón: Almudaina, 8, entlo. izqda. (12)

APRENDIZ de librería se precisa en Lazarillo, Calle Puigdorfolá. (11)

LAVACOCHEES. Engrasador, con carnet conductor, se precisa en HERTZ, Vasco de Gama, 7. (11)

SE NECESITA joven hasta treinta años para ayudar a reparto. Imprescindible comer y dormir incluido. Informes: Ramón Servera Moyá. 90 - Terreno. De 1 a 3. (25)

CHOFERES. Carnet B sueldo y comisión buenos ingresos se necesitan Presentarse en Tomás Forteza 14. (17)

SE NECESITA oficial barbero. Informes G. Franco, 16. INCA. (10)

INCA (De nuestra Responsabilidad Juan María Palma). — La reciente y emotiva celebración del XXV aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional ha dado pie a que muchísimos de aquellos soldados — hoy ya hombres maduros, con muchos años de servicio al trabajo cotidiano bajo esta benditísima paz de Franco — que combatieron en los diversos frentes de batalla peninsulares e insulares, hayan revivido añejos y entrañables recuerdos reuniéndose en actos de compañerismo y de trascendente recordación. Primero fueron, en Inca, los Jinetes de Alcalá quienes se acercaron a nosotros para rememorar viejas horas; después, los jóvenes valencianos que fueron acogidos en la ciudad en aquellos momentos de comprometedoras hospitalidades; y ahora concretamente el pasado sábado se dieron cita en Inca, para celebrar diversos actos religiosos y de compañerismo, nada menos que los excombatientes del Primer Batallón de Inca. ¡Espléndida en cantidad y calidad la nueva floración de aquellos eternos soldados que dieron fe de su unidad y compenetración buscando el cobijo de Santa María la Mayor para recordar y bendecir a cuantos lo dieron todo por una España mejor!

LOS ACTOS CELEBRADOS — A las ocho y media de la tarde del pasado día 5 se dieron cita en la Arciprestal buen número sino la totalidad de los excombatientes del Primer Batallón de Inca. Allí asistieron, presididos por el Sr. Alcalde don Alfonso Reina y camarada jefe local del Movimiento don Pedro Dupuy, además de algunos de los que fueron oficiales en aquellas horas, los Chacartegui y Mandilego a una Misa en sufragio de los Caídos del Batallón, que ofició el Muy Rvdo. Sr. Ecommo Arcipreste don Gabriel Baades Pbro. Terminada la solemne ceremonia religiosa, fueron depositadas coronas de flores en la Cruz que perpetúa en Inca el sacrificio de nuestros mártires y se rezó un Padrenuestro por su eterno descanso.

Seguidamente todos los asistentes se dirigieron al típico Celler Ca'n Amer donde se sirvió una cena, que discursó dentro de los cauces del más sano compañerismo y camaradería.

Terminada la cena, todos los reunidos — siempre presididos por las primeras autoridades civil y del Movimiento — se encaminaron al Café-Bar Mercantil donde tuvo

Los excombatientes del Primer Batallón de Inca celebraron diversos actos de hermandad

lugar un acto de hermandad y de afirmación de los principios que fueron base de sus empresas en provecho de la Patria. La velada discursó dentro de la más or animación y se proyectó reunir a todos los miembros del Primer Batallón de Inca en un acto que tendrá lugar D. M. el día 28 de abril de 1962, veinticinco aniversario de la salida del Batallón hacia el frente.

Durante el acto hicieron uso de la palabra el Cabo Juan Llompart, los oficiales Chacartegui y Mandilego el cabo Pablo Llompart — que dio lectura a una en las vicisitudes del Batallón —, y finalmente el camarada jefe local del Movimiento y nuestro Alcalde.

Además del acuerdo tomado de celebrar como correspondiente la fecha de la salida hacia el campo de batalla, se sugirió la organización de la Hermandad de Excombatientes del Primer Batallón de Inca y se solicitó del Sr. Alcalde que en la próxima rotulación de calles se tenga en cuenta la trascendencia de perpetuar la memoria del Batallón grabando en el mármol su nombre. El Sr. Reina Bono acogió fervorosamente tal petición y aseguró ponerla en conocimiento del Consistorio de su Presidencia.

El acto concluyó entonándose, además de incontables marchas y canciones patrióticas que fueron solaz de aquellas horas de lucha, los Himnos de la Brigada y del Batallón. Total que los excombatientes del Primer Batallón de Inca vivieron el pasado sábado horas inolvidables, por las que nos cumple remitirles desde aquí la más cordial felicitación y el deseo de que el día 28 de abril de 1962 marque un hito en su existencia.

GRATIFICARE
A QUIEN FACILITE
PISTA MOTO VESPA
PM-18236
TELEFONO 21770

GARAGE CERVANTES

No se deje engañar

Adquiera un Seat 600 matriculado, a escoger color, sin entrada ni fiador, máxima formalidad, NO SE CONFUNDA en GARAGE CERVANTES tratamos como amigos, encontrará lo que Vd. desea con el máximo de facilidades LE ESPERAMOS — T. 13.564, C/ Bartolomé Pou, 75-69

NECESITASE HOLANDES O BELGA

PARA CARGO IMPORTANTE VIAJES-Tel. 24220

BAR

RECIENTE INSTALADO, TRASPASO O ARRIENDO
P. Isern - P. Valldargent n.º 11 de 12 a 1

TOLDOS



PROYECTOS Y PRESUPUESTOS
PEDRO ISERN PALOU
Valldargent, 15. Teléfono 22693

HOTEL BRISTOL

SALON-PISCINA «EL CAIMAN»
GRAN SERVICIO A LA CARTA
COCINA ESPAÑOLA Y MARISCOS
(Hasta la uno de la madrugada)
MENU ESPECIAL 60 PTAS.
3 PLATOS A ESCOGER
Pan, vino, postre y fruta
NOCHE 70 Ptas. con la orquesta
TCNY TOUS y su CONJUNTO
GENAS RECINTO PISCINA-Reserve su mesa-Tel. 25644

PLAZA DE TOROS DE PALMA

2 SOBERBIAS CORRIDAS DE TOROS 2

SABADO 12 de Agosto - Tarde a las 6
MARTES 15 de Agosto - Tarde a las 5'45

Presentación del famoso Rejoneador de gran cartel en Madrid
ANTONIO MOREDA
Los triunfadores
LA SERNA - "JESUS" - MANOLE
1 Hermoso Novillo de Don Eusebio Rodríguez Vila para el Caballero Rejoneador

D. Antonio Moreda



6 SELECCIONADOS Y BRAVOS TOROS 6
de D. Juan José Ramos Matías y Hermanos
Antonio Borrero «**CHAMACO**»
Diego «**PUERTA**»
Santiago «**EL VITI**»
Localidades desde 35 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6
D. Juan y D. Lucio Muriel Sánchez
Victoriano «**LA SERNA**»
Antonio de «**JESUS**»
Manuel «**MANOLE**»
Murcia
Localidades desde 30 ptas.
Entradas especial niños 10 ptas.

Alerta el despacho para la venta de localidades en taquillas oficiales de la empresa en Teatro Lírico y Bar Rosales

No se siente en el suelo!

Aproveche la **TRADICIONAL REBAJA DE PRECIOS** por vacaciones

Del 1 al 12 en **muebles AVENIDA**




EN EL PAIS DE LOS ELEFANTES

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

PAGINA 16. — PALMA, JUEVES, 10 DE AGOSTO, DE 1961

-III-

- No es lo mismo ver un elefante en un circo que en la selva de Guinea
- Hay que disparar al cerebro o no disparar
- De otra forma se corre grave peligro de muerte

Por JUAN CHICHARRO LAMAMIE DE CLAIRAC y CARLOS GONZALEZ ECHEGARAY

Una cosa es ver un elefante en un circo, hacerle do' pueretas sobre dos patas, y otra verlo en una pradera del África Oriental. Pero lo difícil es verlo en el bosque ecuatorial, en la Guinea, por ejemplo oculto entre una intrincada maraña de espeso bicoro o en la selva virgen tras el telón de innumerables troncos de árbol que ocultan casi por completo su masa imponente.

La vista tiende a detenerse en esa eterna vegetación que en distintos planos se interpone entre la caza y el cazador. Es difícil, a través de toda esa serie de telones, percibir una masa animal, de por sí deformada y camuflada en cuanto a color y aspecto. Para salvar esta dificultad no me parece mal un procedimiento que yo no he usado, pero del que habla Welle en su libro y que consiste en llevarse unos prismáticos acomodados para unos 30 metros de distancia, con los que, llegado el momento, puede distinguirse fácilmente lo situado a esa o mayor distancia, quedando desdibujado el primer término de ramas y hojas.

Pero los pigmeos y en general todos los "dueños de bosque" llevan ya esa acomodación visual en sus propios ojos, ya que por su larga práctica distinguen con notable exactitud los más imperceptibles detalles o la masa de conjunto del animal, invisible para el blanco.

Como generalmente no se distingue más que una mínima parte del cuerpo del elefante, es muy difícil que el cazador, si no está muy habituado a esta clase de caza, identifique al paquidermo en unas tonalidades grises entrecruzadas a través de troncos y ramas, en medio de la luz borrosa y triste del bosque. La única ventaja favorable a la visibilidad es que el animal se esté moviendo, pero en este caso es más que probable que haya producido algún ruido que denuncie su presencia antes que la visibilidad le haya delatado.

En aquella forma grisácea o terrosa, sólo acierta a distinguirse generalmente una cumbre redondeada que sobresale del bicoro y en la que, a primera vista, es difícil acertar cuál es la parte de la cabeza y cuál es la de la cola. Pero si estamos muy cerca, es posible que el propio animal venga a sacarnos de dudas con su apéndice nasal, sobre todo si ha percibido algún indicio. Entonces surge de entre la maleza la oscilante trompa, que parece querer coger con su "dedo" terminal al aún invisible intruso.

Claro que a veces sucede al revés. En lugar de aproximarse al elefante, es él quien se va acercando a uno; así, en 1955, me pasó cerca de Ekogón (demarcación de Evinayong): donde, siguiendo las huellas de dos elefantes fumos acercándonos a ellos avanzando lateralmente hasta adelantarnos. De esa manera habíamos pasado frente a nosotros. Iban Tobías, otro indígena y yo, y ya estábamos impacientes, pues los oíamos comer hacia rato, cuando a eso de seis metros vi un bulto que supuse sería el animal, y antes de poder hacer más conjeturas, levantó rápidamente su trompa y la dirigió hacia mí; con eso desvaneció mis dudas, me proporcionó un susto mayúsculo y... descubrió así su cabeza, ofreciéndome un excelente blanco que no desaproveché, disparándole dos tiros seguidos.

Si es de lejos, a veces el claror de los colmillos cuando éstos no están oscurecidos por la patina, destaca en el conjunto oscu-

ro y, nos indica que el bicho se halla afrontado, más o menos.

Aquí, como en los toros, hay que esperar a matar cuando el animal está "colocado". De no hacerlo así, es fácil errar el tiro y perder la presa. Pero puede ocurrir que esté en posición aceptable y que desde el sitio en que uno se encuentra no puede ser visto ninguno de los puntos indicados para el tiro mortal. Entonces es la iniciativa del cazador, quien ha de procurar la manera de moverse lentamente hasta encontrar un punto de observación que le permita preparar un disparo decisivo. Pero entonces ha de cuidar otros nuevos detalles, tales como el del viento si es que lo hay, o el sitio es muy despejado, y el de moverse con la mayor preocupación para no producir el menor ruido que pueda delatarle. Por otra parte, ya en esta fase, el rifle ha de estar dispuesto, con el seguro quitado y listo para ser encariado.

Es un suplicio para el verdadero cazador el tener un elefante a tiro y no poder ver en él uno de los puntos indicados para hacer fuego.

En una ocasión, en enero de 1955, cerca de Ebansoc (que significa lugar donde se desuaviza al elefante) recibimos aviso sobre una manada que, como de costumbre, se redujo en realidad a tres elefantes. Ibanos un grupo considerable de cazadores y agregados. A cinco o seis metros, separados de los bichos por sólo unas palmeras, estuvimos un buen rato oyendo a los paquidermos chapotear en el agua y sin poderles ver. Es decir, para ser más exacto, yo veía el extremo de una oreja, pero mi corta experiencia (éste era mi ele-



A veces viven en comunidad los machos solitarios... — (Fotofiel)

fante número cinco) me aconsejaba no tirar con tan pocas referencias. Por otra parte, estábamos tan cerca del río, que los ríos se nos iban hundiendo y a mí me llegaba ya el agua por las rodillas. No sé si al remover las piernas para sacarnos del légamo habíamos algún ruido; lo cierto es que los animales salieron de pronto disparados en medio de un estrépito. Seguimos su pista y hacíamos señas de que estábamos muy próximos a ellos. Y otra vez la misma historia; venos a uno, pero esta vez de espaldas a nosotros. Cuando, ya encarada el arma, espero que se vuelva para verme de frente, surge al lado de él inesperadamente una trompa y tras ella su propietario, un bicho desconocido que, sin más preparativos se lanza como un ciclón sobre nosotros. Gracias a que tenía el rifle apuntando en aquella direc-

ción, pude hacer fuego sin titubear, y el elefante, herido en la sien, cayó redondo a unos cuatro metros de nosotros, para levantarse inmediatamente y pasar por nuestra izquierda a un metro de distancia corriendo desafortunadamente.

Estos movimientos de aproximación "bajo fuego del enemigo", hay que hacerlos ya con las máximas precauciones y muchas veces gateando bajo las llanas y zarzas recibiendo de ellas "caricias", enfangándose si hay barro y soportando todo lo que venga, si no se quiere que pueda echarse a perder este último momento realmente decisivo.

De nada sirven en estos casos las normas para reptar "a gatas" codo a codo, que se enseña para la guerra; aquí el deslizamiento ha de ser tan suave como el de una serpiente y con la espalda expuesta a todos los arañazos de la maleza. En estas condiciones la visibilidad se cierra a un metro escaso y es difícil colocar el rifle en posición para disparar, porque hay pocas probabilidades de que el tiro sea mortal. Por la propia seguridad y por la de los demás; un elefante herido es un peligro de muerte para el que tenga la mala fortuna de encontrárselo en la selva. Precisamente por esto hay que acercarse a la pieza todo lo que permite el terreno para aprovechar todas las posibilidades de éxito. Yo reconozco que es muy doloroso, después de localizar a un elefante a treinta metros y de haberse ido acercando durante un tiempo interminable hasta llegar acaso a los ocho o seis metros, tener que abandonar la caza y seguir a otra parte a buscar nueva pista. Pero la moral del cazador es así; más vale que vaya vivo que dejarle herido".

Una vez, en Ngong (Río Benito) tuve a menos de veinticinco metros a un hermoso paquidermo; veía perfectamente el bulto y hasta distinguía un colmillo; pero no quise disparar, violentando mis deseos, porque el dedo se me iba inconscientemente hacia el gatillo. Después de una espera inacabable el bicho debió de oírnos, porque se puso en alarma, después nervioso y finalmente se fue, dejándonos con dos palmas de narices. Si hubiese disparado habría dado en el cuerpo del animal, no cabe duda, pero no se habría conseguido otra cosa que dejar un elefante herido que vagaría días enteros, acaso, por el bosque, sufriendo y amenazando con su presencia y su ira las vidas de los indígenas de aquellos pobjazos.

A no ser por una imposibilidad absoluta o un caso apurado, los disparos deben ser exclusivamente en el cerebro del animal, que es el tiro mortal y decisivo. Esto, naturalmente, si el bicho está de frente, terciado o de lado. Pero si sólo se ven sus espaldas? Entonces el único recomendable es rodearle con precaución

culo tal de factores, que el pretender hallarlo por medidas anatómicas es perfectamente inútil en unas circunstancias en que la serenidad no es frecuente. Me refiero en este caso, a cuando se ha hecho el primer disparo y hay que hacer un segundo precipitado y seguro a la vez. En tales ocasiones sólo el conocimiento topográfico de la anatomía del paquidermo recibido a través de múltiples observaciones sobre cráneos y de trayectoria en los elefantes cazados, puede dar esta rápida intuición del momento que permite derribar un elefante en circunstancias tan apuradas.

De mí se decir que prefiero siempre el tiro angular, antes que el totalmente frontal. En Akonfang, una vez nos hallábamos siguiendo a un elefante cuyo tamaño desconocido habíamos podido deducir de las huellas dejadas en un barrizal en el que se había bañado. Después de una considerable caminata, me dijo Tobías que debíamos estar cerca, pero yo seguía sin oír ni ver nada. De pronto, me señaló adelante y a unos veinte metros de nosotros divisé su cabeza y sus considerables defensas. Decidido a no dispararle de frente, tuve para evitarlo, que dar un rodeo, seguido de Tobías y Carlos González, un amigo de Bata, hasta coger lateralmente un punto de vista, y allí, a unos seis metros, hice fuego, cayendo el animal fulminado y volviéndose a levantar para dar unos tumbos y abatirse definitivamente.

Aparte de las razones dadas acerca de la dificultad de este tiro frontal, creo que en mi περίπτωση el recuerdo de uno de mis primeros elefantes — el tercero, exactamente — que me hizo pasar uno de los apuros mayores de mi vida, a pesar de un magnífico tiro frontal que le encajó a la primera.

Fue en 1954 en Ebain, km. 65 de la carretera a Ebebiyin. Me habían hablado de un elefante muy grande y solitario. Los tres indígenas que me acompañaban eran muy poco expertos en pistas y estaban aterrizados. Salimos de madrugada a través de una zona mezcla de bosque y bicoro; donde éste predominaba, el sol quemaba con fuerza inusitada; una variedad de moscas pequeñas aumentaba más el suplicio. El calor iba en crescendo y para colmo perdimos las huellas del animal, y el seguimiento se convirtió en un dar vueltas y más vueltas a los mismos lugares. Hacía eso de las doce o los característicos ruidos del elefante comiendo. Como por encanto, los indígenas comenzaron a temblar y se negaron a llevarme al sitio donde el elefante se hallaba. Casi a la fuerza, conseguí que se acercaran conmigo, y habiendo avanzado, me señalaron a unos cuarenta metros de distancia una cosa que se movía, como a tres metros de altura y que decía era la cabeza. Efectivamente, lo comprobé acercándome más — ya sin acompañamiento —, hasta que el bicho me vió y vino hacia mí. No había otra solución que tirar de frente y así lo hice, entre los dos ojos; cayó el elefante, pero, levantándose inmediatamente se fugó, con gran sorpresa mía, rompiendo a su paso todo el bicoro con formidable estrépito. Por ver si le inmovilizaba le disparé por la espalda haciendo blanco, pero ni se dio por enterado.

Los indígenas habían desaparecido y me costó trabajo encontrarlos de nuevo. La pista era ahora más fácil de seguir con el



Y el gigante cayó pesadamente para no levantarse más... — (Fotofiel)

interminable reguero de sangre que iba dejando tras de sí la pieza. A poco, llegamos ante un arroyo y allí estaba lavándose sus heridas. Los calamitosos guías que me acompañaban volvieron a darse a la fuga subiéndose a los árboles y metiendo ruido que atrajo la atención del elefante. Quedé yo sólo delante del animal, a unos treinta metros. Otra vez de frente, le vuelvo a disparar, y como si se tratara de un juego — bastante pesado, por cierto para sus protagonistas — el bicho se desploma para levantarse pesadamente y acercarse despacio hacia mí. Yo empiezo a perder la serenidad y retrocedo sin dar la espalda, pero, a sabiendas de que sólo me queda un cartucho, y que el fuego es ya a vida o muerte. Por consiguiente, hay que esperar a que se acerque más, para tener la seguridad absoluta de no errar el tiro. En mi retroceso, topo con un arbusto y a él me acojo dispuesto a esperar allí al elefante, sin darme cuenta de que en aquel momento sólo con la trompa podía desenraizarlo y dejarme indefenso. Mis expertos y valientes pisteros subidos a los árboles lloraban y aullaban a voz en grito: «¡Mi capitán, qué nos cogel! ¡Jesús mío!».

El elefante llegó hasta tres pasos de mí (contados después del sucedido); entonces le ví como no había visto a ninguno: enorme, impresionante, con defensas desconocidas y con la decisión de venir a por mí. En ese momento, el paquidermo lanzó dos soplos, dio media vuelta y se fue. Estuve algún rato sin volver al pleno uso de mi consciencia y me costó hacer bajar de los árboles a los indígenas. Hube de volver a Bata, y al decirselo a mi hermano José, y considerándome novato, no me quiso dar munición para rematarlo y marchó él mismo a hacerlo. Pero todo fue inútil, porque los indígenas habían cogido a aquel elefante un pánico cerval, considerándole poco menos que inmortal, y perdieron de liberadamente a pista. Fue localizado tres meses después convertido en un esqueleto mondo y lirondo a unos doscientos metros del sitio en que le dí el último tiro.

Aparte de que hay más posibilidades de encontrar el elefante en una posición intermedia entre frontal y lateral, es decir terciado, también el tiro es menos difícil; y más fácil aún, en la posición totalmente lateral. El pri-

mer caso hay que resolverse, biendo tirado varias veces al elefante de costado y tomando una idea más exacta de la posición del cerebro del bicho. Entonces, es más fácil ubicar la situación en la desconocida referencia exterior que en el caso inducen a error por posición transversal. En cambio, el tiro lateral se puede disparar con la mayor exactitud, dando exactamente al cerebro oído externo (la parte de una línea oscura central que se ve de lejos). Si se quiere mayor precisión en relación al cerebro, debe apuntarse un poco más adelante, en la línea de la nariz que va del oído al hocico por debajo del arco zigomático, pero siempre más cercano al oído que del ojo.

Muchas veces, getados por cazadores poco expertos, tira demasiado adelante y cae en los sinus craneales cuando el animal está de lado, con lo más que puede conseguir un shock con pérdida de sentidos momentánea, o una fractura de cráneo si la hay grande.

En todas estas disquisiciones hay que tener en cuenta el factor casi imponderable de las desviaciones de trayectoria ocasionadas por los movimientos del proyectil les atrae un ángulo muy agudo que produce la perforación o la fractura. El corazón está también situado como blanco decisivo en la caza del elefante. Si el animal está de frente es fácil acertar el centro del pecho, o la izquierda (del elefante). Si es de costado, en la prolongación arriba de la pata delantera, aproximadamente. De todas formas puede suponerse que en una zona tropical es mucho más probable que en el pecho del animal debido a la vegetación que lo oculta.

En resumen, a mí me interesa procurarse que el disparo dirigido al cerebro, con precisión al corazón y otros puntos tales; al menos, es el tiro que he procurado obtener siempre, y que me ha dado mejores resultados y el que aconsejo a quienes me preguntan sobre estas cuestiones.

(Es un reportaje de Agencia FIEL para BALEARIS.— Prohibida la reproducción.)

TAXISTAS: Uniformes inarrugables en PEQUEÑAS GALERIAS (junto al cine Actualidad)

TODA LA MAGIA FASCINANTE DEL FESTIVAL DE BENIDORM en «FOTOS»

Si estuvo en Benidorm
Si quiere tener una idea del Festival
Si desea recordar
Si cree que una canción merece la pena

Compre el próximo número de «FOTOS»

Además podrá contemplar las últimas imágenes de Dors y las huellas del patético declinar de Marlene Trich de la primavera al otoño.

Otro gran número de la revista «FOTOS»